



Съдържание

I Законодателни актове

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение № 472/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 година относно Европейската година за развитие (2015 г.) 1

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Делегиран регламент (ЕС) № 473/2014 на Комисията от 17 януари 2014 година за изменение на Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на допълването на приложение III към посочения регламент с нови примерни карти ⁽¹⁾ 10
- ★ Регламент (ЕС) № 474/2014 на Комисията от 8 май 2014 година за изменение на приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) по отношение на 1,4-дихлорбензен ⁽¹⁾ 19
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 475/2014 на Комисията от 8 май 2014 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 23

РЕШЕНИЯ

2014/258/ОВППС:

- ★ Решение EUBAM Libya/3/2014 на Комитета по политика и сигурност от 30 април 2014 година за удължаване на мандата на ръководителя на мисията на Европейския съюз за подкрепа за интегрирано управление на границите в Либия (EUBAM Libya) 25

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

2014/259/ОВППС:

- ★ Решение EUCAP Sahel Niger/2/2014 на Комитета по политика и сигурност от 6 май 2014 година за назначаване на ръководител на мисията на Европейския съюз по линия на ОПСО в Нигер (EUCAP Sahel Niger) 26

2014/260/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Комисията от 29 април 2014 година относно уравниване на счетоводните сметки на разплащателните агенции на държавите членки във връзка с разходи, финансирани от Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) за бюджетната 2013 година (нотифицирано под номер C(2014) 2792) 27

2014/261/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Комисията от 5 май 2014 година за създаване на научноизследователската инфраструктура Euro-Argo като консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC Euro-Argo) 35

2014/262/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Комисията от 7 май 2014 година за определяне на датата, от която следва да започне дейността на Визовата информационна система (ВИС) в дванадесети, тринадесети, четиринадесети и петнадесети регион 51

I

(Законодателни актове)

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ № 472/2014/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 16 април 2014 година

относно Европейската година за развитие (2015 г.)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 209 и член 210, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 10 декември 2013 г. ⁽¹⁾,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽²⁾,

като имат предвид, че:

- (1) Политиката на сътрудничество за развитие има за първостепенна цел намаляването, а в дългосрочен план, премахването на бедността, както е предвидено в член 21 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) и в член 208 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Борбата с бедността в световен мащаб ще допринесе също така и за изграждането на по-стабилен, по-мирен, по-проспериращ и по-справедлив свят, който отразява взаимозависимостта между по-богатите и по-бедните страни.
- (2) Съгласно резолюцията на Европейския парламент от 23 октомври 2012 г., озаглавена „Програма за промяна: бъдещето на политиката на ЕС за развитие“, сътрудничеството за развитие се състои също така в насърчаване на човешкото развитие и реализирането на човешкото съществуване във всичките му измерения, включително културното изменение.
- (3) Съюзът предоставя подпомагане за сътрудничество за развитие от 1957 г. насам и в момента е най-големият донор на официално подпомагане за развитие в света.
- (4) Съгласно Договора от Лисабон политиката за развитие е твърдо залегнала във външната дейност на Съюза в подкрепа на интереса на Съюза за стабилен и проспериращ свят. Политиката за развитие също така спомага за справянето с други световни предизвикателства и допринася за изпълнението на стратегията „Европа 2020“, установена в Съобщение на Комисията от 3 март 2010 г., озаглавено „Европа 2020, стратегия за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж“.
- (5) Съюзът е има водеща роля в изготвянето и прилагането на идеята за последователност на политиките за развитие, която има за цел засилване на полезните взаимодействия между политиките, които не са свързани с отпускането на помощ, и целите за развитие, така че да се гарантира, че политиките на Съюза подкрепят нуждите за развитие на развиващите се страни или най-малко не противоречат на целта за премахване на бедността.

⁽¹⁾ Все още непубликувана в Официален вестник.

⁽²⁾ Позиция на Европейския парламент от 2 април 2014 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 14 април 2014 г.

- (6) През 2000 г. с приемането на Целите на хилядолетието за развитие (ЦХР) — цели, които бяха приети от Съюза и неговите държави членки, — международната общност се ангажира да предприеме до 2015 г. конкретни стъпки за борба с бедността.
- (7) Съвместната декларация на Съвета и представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, Европейския парламент и Комисията относно политиката на Европейския съюз за развитие — „Европейският консенсус“⁽¹⁾, която продължава да бъде най-всеобхватната основа за сътрудничеството за развитие на Съюза, призовава Съюза да съдейства за укрепването на ролята на новите държави членки като нови донори.
- (8) През последните години светът претърпя огромни промени, включително значителни размествания в глобалното икономическо и политическо равновесие. В световен мащаб се появиха нови участници, в това число частни и други неправителствени субекти. Въпреки че страните с развити и бързо развиващи се икономики съставляват най-големия дял от световния брутен вътрешен продукт, вторите се превърнаха в основни двигатели на световния растеж и вече оказват значително въздействие върху световната икономика.
- (9) В настоящия бързо променящ се свят е от жизненоважно значение подкрепата за сътрудничеството за развитие да продължи. Около 1,3 милиарда души все още живеят в изключителна бедност, а нуждите от човешко развитие на много други все още не са задоволени. Вътрешните неравенства в самите държави са се увеличили в повечето части на света. Околната среда е подложена на все по-силен натиск, а развиващите се страни са особено тежко засегнати от последствията от изменението на климата. Тези предизвикателства са всеобщи и свързани помежду си и с тях трябва да се опитат да се справят всички страни чрез съвместни действия.
- (10) Започнаха дискусиите за рамката за периода след 2015 г.: като се основава на Съобщението на Комисията от 13 октомври 2011 г., озаглавено „Повишаване на въздействието на политиката на ЕС за развитие: програма за промяна“ и на заключенията на Съвета от 14 май 2012 г. относно програмата за промяна, които вече доведоха до основно преориентиране на политиките на Съюза за развитие, Комисията изложи своето виждане в съобщението от 27 февруари 2013 г., озаглавено „Достоен живот за всички: Премахване на бедността и осигуряване на устойчиво бъдеще за света“, а в своите заключения от 25 юни 2013 г. Съветът прие „Всеобхватна програма за периода след 2015 г.“, с цел да преодолее недостатъците на настоящата рамка за развитие и да въведе общ подход за обединяване в цялостна международна рамка проблемите, свързани с премахване на бедността и постигане на устойчивост.
- (11) 2015 година следва да бъде емблематична година от ключово значение, тъй като тя е последната година за постигане на съвместно договорените ЦХР, предоставяйки по този начин уникална възможност да се направи равностметка на международните ангажименти. 2015 година ще бъде и годината, в която следва да се вземат важни международни решения относно рамката за развитие, която ще замени рамката на ЦХР през следващите десетилетия.
- (12) 2015 година е подходящата година, за представяне на резултатите от политиката на Съюза за развитие след прилагането на принципите, установени в Съобщението на Комисията за програмата за промяна.
- (13) 2015 година ще бъде също така година, през която ще се проведат важни международни събития в държавите членки, като Световното изложение „Изхранването на планетата: енергия за живот“ в Милано, което ще предостави специална възможност за обсъждане на политиките за развитие в световен мащаб и за провеждане на широкомащабни всеобхватни обществени дейности за устойчивото развитие и свързани с него въпроси.
- (14) В резолюцията си за програмата за промяна Европейският парламент прикани Комисията да обяви 2015 г. за Европейска година за развитие, като изрази надежда, че това ще популяризира сътрудничеството за развитие.
- (15) 2015 година следователно следва да бъде определена за „Европейска година за развитие“ („Европейската година“), за да осигури навременна възможност за повишаване на обществената информираност като цяло относно текущата ориентация на политиката на Съюза за развитие. Необходимо е предоставянето на информация за това как отвореният към външния свят Съюз може да допринесе за осигуряване на устойчиво развитие в световен мащаб. За това е необходимо да се повиши осведомеността относно глобалната взаимозависимост и да се демонстрира, че развитието е нещо повече от помощ.

⁽¹⁾ ОВ С 46, 24.2.2006 г., стр. 1.

- (16) Ключовият фактор за успеха на действията на Съюза за развитие е степента, в която те се ползват с широка обществена и политическа подкрепа и предоставят доказателства за ефективно и ефикасно използване на публични средства за постигането на резултати в областта на развитието. Европейската година следва да действа като катализатор за повишаване на осведоеността, включително чрез обществени политически дебати и образование по въпросите на развитието, набиране на инерция и обмен на най-добри практики между държавите членки, местните и регионалните власти, гражданското общество, частния сектор, социалните партньори, частния сектор и международните структури и организации, които се занимават с въпросите на развитието. Тя трябва да допринесе за фокусиране на политическото внимание и мобилизиране на всички засегнати страни, за да се придвижат и насърчат по-нататъшни действия и инициативи на равнище ЕС и държави членки, в сътрудничество с бенефициерите на подпомагането за развитие и техните представители.
- (17) Европейската година следва да повиши осведоеността за всички форми на основана на пола дискриминация, с която се сблъскват жените и момичетата в различни региони, по-специално по отношение на достъпа до образование, работни места и здравеопазване, както и за принудителните бракове, сексуалната експлоатация, гениталното осакатяване и други видове незаконни практики.
- (18) Специалното проучване на Евробарометър № 392, озаглавено „Солидарност без граници — европейците и помощта за развитие“, публикувано през октомври 2012 г., разкри че 85 % от гражданите на Съюза подкрепят подпомагането на населението в партньорските държави (1). Както твърди докладът, въпреки настоящата икономическа обстановка над шест на всеки десет граждани смятат, че помощта за населението в партньорските държави следва да бъде увеличена. Същевременно посоченият доклад недвусмислено показва, че за сътрудничеството на Съюза за развитие не се знае достатъчно, което налага осъществяването на по-добра комуникация.
- (19) Осъществяването на ефикасна координация между всички партньори, които участват на съюзно, национално, регионално и местно равнище, е основна предпоставка за провеждането на ефективна Европейска година. Местните и регионалните партньори играят в този случай особена роля за насърчаването на политиката на Съюза за развитие.
- (20) Различните национални социалноикономически и културни условия и нагласи налагат някои от дейностите в рамките на Европейската година да бъдат децентрализирани на национално равнище, в съответствие с член 58 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета (1). Определянето на политическите приоритети на национално равнище обаче следва да се координира с Комисията с цел да се осигури съгласуваност със стратегическите цели на Европейската година. Тясната координация между дейностите на Комисията и на държавите членки е от първостепенно значение за създаването на полезни взаимодействия и за успешното провеждане на Европейската година.
- (21) Освен държавите членки, в дейностите, които подлежат на финансиране в рамките на европейската година, следва да могат да участват и страните кандидатки, ползващи се от предприемчивостна стратегия, в съответствие с общите принципи и общите условия за участие на тези страни в програмите на Съюза, установени в съответните рамкови споразумения и решенията на Съвета по асоцииране. Следва да се насърчава координацията с национални мерки, по-специално национални програми за „Образование и повишаване на осведоеността по въпросите на развитието“ (DEAR). Степента и формите на участие в Европейската година следва да бъдат оставени на преценката на всяка държава членка.
- (22) Следва да се осигури съгласуваност и взаимно допълване с друго законодателство и действия на Съюза, по-специално с Инструмента за сътрудничество за развитие, създаден с Регламент (ЕС) № 233/2014 на Европейския парламент и на Съвета (2), включително с програма DEAR, Европейския фонд за развитие, Европейския инструмент за съседство, създаден с Регламент (ЕС) № 232/2014 на Европейския парламент и на Съвета (3) и други финансови инструменти на Съюза за финансиране на външна дейност, когато имат връзка с политиката за развитие.
- (23) През целия цикъл на разходите финансовите интереси на Съюза следва да бъдат защитавани с пропорционални мерки, включително посредством предотвратяване, разкриване и разследване на нередности, събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства, и, когато е необходимо, административни и финансови санкции в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.
- (24) За оптимална ефективност и ефикасност на дейностите, предвидени за Европейската година, е важно през 2014 г. да се изпълни набор от подготвителни действия.

(1) Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

(2) Регламент (ЕС) № 233/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2014 г. за създаване на Финансов Инструмент за сътрудничество за развитие за периода 2014 — 2020 г. (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 44).

(3) Регламент (ЕС) № 232/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2014 г. за създаване на Европейски инструмент за съседство (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 27).

- (25) Комисията вече предприе различни мерки за насърчаване на политиките за развитие и информиране на гражданите на Съюза за сътрудничеството си за развитие. Съществуващите мерки следва да се използват във възможно най-голяма степен за Европейската година.
- (26) Държавите членки носят основната отговорност за повишаване на осведомеността на гражданите относно проблемите в областта на развитието. Действията на равнището на Съюза са допълнение и добавка към мерките, предприемани на национално, регионално и местно равнище в това отношение, както се подчертава в политическата декларация, озаглавена „Да общуваме на тема Европа в партньорство“, подписана на 22 октомври 2008 г. от Европейския парламент, Съвета и Комисията.
- (27) Доколкото целите на настоящото решение не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки поради необходимостта от многостранни партньорства, транснационален обмен на информация и повишаване на осведомеността и разпространение на добри практики на цялата територия на Съюза, а поради обхвата на Европейската година могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от ДЕС. В съответствие с принципа на пропорционалност, посочен в същия член, настоящото решение не надхвърля необходимото за постигането на тези цели,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Предмет

2015 година се обявява за „Европейска година за развитие“ („Европейската година“).

Девизът на Европейската година е „Нашият свят, нашето достойнство, нашето бъдеще“.

Член 2

Цели

Целите на Европейската година са:

- да информира гражданите на Съюза за сътрудничеството на Съюза и на държавите членки за развитие, като подчертае резултатите, които Съюза, заедно с държавите членки, вече постигна като фактор в световен мащаб и които той ще продължи да осъществява в съответствие с последните обсъждания на всеобхватната рамка за периода след 2015 г.;
- да насърчава прякото участие, критичното мислене и активния интерес на гражданите на Съюза и заинтересовани страни към въпросите на сътрудничеството за развитие, включително в изготвянето на политиката и нейното изпълнение; и
- да повиши осведомеността за ползите от сътрудничеството на Съюза за развитие не само за бенефициерите от подкрепата за развитие на Съюза, но и за гражданите на Съюза и да постигне по-широко разбиране на последователността на политиките за развитие, както и да засили сред гражданите в Европа и развиващите се страни чувството за споделена отговорност, солидарност и възможности в настоящия променящ се и все по-взаимозависим свят.

Член 3

Мерки

1. Мерките, предприети за постигане на предвидените цели на Европейската година, включват следните мерки, които могат да бъдат организирани на съюзно, национално, регионално или местно равнище, както е предвидено в приложението, и в партньорски държави, в съответствие с член 6, параграф 5:

- комуникационни кампании за разпространяване на ключови послания, насочени към широката общественост и по-конкретно дефинирани групи, по-специално младите хора и други ключови целеви групи, включително чрез социалните мрежи;
- организиране на конференции, прояви и инициативи с всички заинтересовани страни с цел насърчаване на активното участие и дебат и повишаване на осведомеността на всички равнища;

- в) конкретни мерки в държавите членки, насочени към популяризиране на целите на Европейската година, по-специално чрез образование по въпросите на развитието, обмен на информация и споделяне на опит и добри практики сред националните, регионалните или местните административни органи и други организации; и
- г) извършване на проучвания и изследвания и разпространение на резултатите от тях.
2. Комисията може да прецени, че и други мерки допринасят за осъществяване на целите на Европейската година, и да позволи наименованието на Европейската година и девизът да се използват за тяхното популяризиране, доколкото те допринасят за постигане на посочените цели.

Член 4

Координация с държавите членки

1. Комисията приканва всяка от държавите членки да назначи национален координатор, отговарящ за организирането на участието на съответната държава членка в Европейската година. Държавите членки информират Комисията за всяко такова назначение.
2. Националните координатори, в тясно сътрудничество с Комисията, провеждат консултации и си сътрудничат с широк кръг от заинтересовани страни, в това число гражданското общество и частния сектор, националните парламенти, социалните партньори, и когато е уместно, националните агенции, органите на федерално държавно или поднационално равнище, включително регионалните и местните органи, и когато е приложимо — с асоциираните отвъдморски страни и територии (ОСТ) или звената за контакт за съответните програми на Съюза.
3. Комисията приканва държавите членки да ѝ предадат до 1 септември 2014 г. своята работна програма, в което се съдържа подробна информация за националните дейности, планирани в рамките на Европейската година, в съответствие с целите на Европейската година и подробните мерки в приложението.
4. Преди да одобри работните програми, Комисията проверява дали в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 и Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията ⁽¹⁾ тези дейности са съобразени с целите на Европейската година.

Член 5

Участие

В дейностите в рамките на Европейската година, които подлежат на финансиране от бюджета на Съюза, могат да участват държавите членки и страните кандидатки, ползващи се от предприемаческа стратегия, в съответствие с общите принципи и общите условия за участие на тези страни в програмите на Съюза, установени в съответното рамково споразумение и в решенията на Съвета за асоцииране.

Член 6

Координация на равнището на Съюза и изпълнение

1. Комисията прилага настоящото решение на равнището на Съюза, по-специално чрез приемане на необходимите решения за финансиране в съответствие с регламентите за създаване на инструменти за финансиране на външната дейност, отнасящи се до съответните действия, а именно Инструментът за сътрудничество за развитие (ИСР), Европейският инструмент за демокрация и права на човека, създаден с Регламент (ЕС) № 235/2014 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, Европейският инструмент за съседство, Инструментът, допринасящ за стабилността и мира, създаден с Регламент (ЕС) № 230/2014 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾, Инструментът за предприемаческа помощ, създаден с Регламент (ЕС) № 231/2014 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾ и Инструментът за партньорство за сътрудничество с трети държави, създаден с Регламент (ЕС) № 234/2014 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾, („Инструментите за финансиране на външната дейност“).

⁽¹⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията от 29 октомври 2012 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L 362, 31.12.2012 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 235/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2014 г. за създаване на финансов инструмент за демокрация и права на човека по света (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 85).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 230/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2014 г. за създаване на Инструмент, допринасящ за стабилността и мира (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) № 231/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2014 г. за създаване на инструмент за предприемаческа помощ (ИПП II) (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 11).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) № 234/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2014 г. за създаване на Инструмента за партньорство за сътрудничество с трети държави (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 77).

2. Комисията, заедно с Европейската служба за външна дейност (ЕСВД), работи в тясно сътрудничество с Европейския парламент, Съвета и държавите членки, Европейския икономически и социален комитет, Комитета на регионите и органите и асоциациите, които се занимават с въпросите на развитието на равнището на Съюза.
3. Комисията свиква работни срещи на националните координатори с оглед координиране на изпълнението на дейностите във връзка с Европейската година и с цел обмен на информация относно изпълнението на равнището на Съюза и на национално равнище. Комисията може да отправи покани до представители на гражданското общество, регионалните и местните органи, както и до членове на Европейския парламент, да присъстват на съответните срещи като наблюдатели.
4. Комисията свиква работни срещи на всички компетентни заинтересовани страни, участващи в сътрудничеството на Съюза за развитие, за да я подпомагат при изпълнението на дейностите във връзка с Европейската година на съюзно равнище. На тези работни срещи са поканени и националните координатори.
5. Комисията отдава на Европейската година приоритетно значение в комуникационните дейности на представителствата си в държавите членки и на делегациите на ЕС в партньорските държави. С оглед на участието им в дейности, свързани с Европейската година, когато тези дейности се провеждат в Съюза или в трети държави, делегациите на ЕС подкрепят партньорите за развитие в трети държави чрез делегациите на ЕС, докато отвъдморските страни и територии се подкрепят чрез подходящи институционални канали.
6. ЕСВД и делегациите на ЕС превръщат Европейската година в неизменна част от текущите си информационни и комуникационни дейности.

Член 7

Съгласуваност и взаимно допълване

В съответствие с регламентите за създаване на инструменти за финансиране на външната дейност, отнасящи се до съответните действия, Комисията гарантира, че предвидените в настоящото решение мерки са съгласувани с всички други съюзни, национални и регионални мерки, които спомагат за постигане на целите на Европейската година, и допълват в максимална степен съществуващите съюзни, национални и регионални мерки.

Член 8

Специални разпоредби за финансовата и нефинансовата подкрепа

1. Мерките, които обхващат целия Съюз и са посочени в част А от приложението довеждат до процедура за възлагане на обществена поръчка или отпускане на безвъзмездни средства от Съюза в съответствие с дялове V и VI от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.
2. Мерките, които обхващат целия Съюз и са посочени в част Б от приложението, могат да бъдат съфинансирани от Съюза.
3. Комисията може да отпусне съфинансиране на всеки национален координатор в съответствие с процедурата по част В от приложението.
4. Когато е уместно, Европейската година може да се ползва с подкрепа по линия на съществуващите програми, които допринасят за популяризиране на развитието, без това да се отразява на техните цели и бюджет. Освен това в националните работни програми могат да бъдат взети предвид и извънредните усилия на държавите членки да организират международни прояви или международни направления за работа по въпросите на развитието.
5. Комисията може да предоставя нефинансова подкрепа за дейности, предприети от публични и частни организации и, които са в съответствие с член 3, параграф 2.
6. За да бъдат сметени за допустими за финансиране съгласно настоящото решение, за мерките се изисква да осигуряват ефективно използване на публичните разходи, да създават добавена стойност и да са ориентирани към постигането на резултати.

Член 9

Защита на финансовите интереси на Съюза

1. Комисията предприема необходимите мерки, за да гарантира, че при изпълнението на действията, финансирани по силата на настоящото решение, финансовите интереси на Съюза са защитени чрез прилагането на превантивни мерки срещу измама, корупция и всякакви други незаконни дейности, чрез ефективни проверки и инспекции и в случай на установяване на нередности — чрез възстановяване на недължимо платените суми и, когато е уместно, чрез ефективни, пропорционални и възпиращи административни и финансови санкции.
2. Комисията или нейни представители и Сметната палата имат правомощия за извършване на одити по документи и проверки и инспекции на място на всички бенефициери на безвъзмездни средства, изпълнители и подизпълнители, които са получили средства от Съюза по силата на настоящото решение.
3. Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва разследвания — включително проверки и инспекции на място съгласно реда и условията, определени в Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета ⁽¹⁾ и Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ — с оглед установяването на извършени измами, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза във връзка със споразумение за отпускане на безвъзмездни средства или решение или договор за отпускане на безвъзмездни средства, предоставени по силата на настоящото решение.

Член 10

Докладване и оценка

До 31 декември 2016 г. Комисията представя доклад до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно изпълнението, резултатите и общата оценка на мерките, предвидени в настоящото решение с цел да се разгледат подходящи последващи действия.

Член 11

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Страсбург на 16 април 2014 година.

За Европейския парламент

Председател

M. SCHULZ

За Съвета

Председател

D. KOURKOULAS

⁽¹⁾ Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

⁽²⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОДРОБНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕРКИТЕ ПО ЧЛЕН 3

Провеждането на Европейската година се съсредоточава върху широка информационна и комуникационна кампания, обхващаща целия Съюз, допълнена от действия, предприети от държавите членки. Както в съюзните, така и в националните действия могат да участват също гражданското общество, младежките организации, социалните партньори, частният сектор, националните парламенти и по целесъобразност, националните агенции, федералната държава или поднационалното управленско равнище, включително регионалните и местните органи, и останалите заинтересовани страни с оглед създаването на чувство за съпричастност сред основните действащи лица.

Съюзът предоставя финансова помощ, както и разрешение за използване на лого, създадено от Комисията, както и на други материали, свързани с Европейската година, за мерки, провеждани от публични или частни организации, ако тези организации могат да дадат гаранции на Комисията, че въпросните мерки са или ще бъдат проведени през 2015 г. и се очаква да допринесат значително за постигане на целите на Европейската година.

А. ПРЕКИ МЕРКИ НА СЪЮЗА

Финансирането приема формата на директни покупки на стоки и услуги в рамките на съществуващите рамкови договори. То може да бъде предоставено и под формата на безвъзмездни средства, покриващи до 80 % от крайната цена на дейностите. Мерките могат да включват:

- а) информационни кампании и кампании за популяризиране, включващи:
 - i) производство и разпространение на аудиовизуални и печатни материали, които отразяват целите на Европейската година;
 - ii) провеждане на добре популяризирани прояви за повишаване на осведомеността относно целите на Европейската година и форуми за обмен на опит и добри практики;
 - iii) мерки за разгласяване на резултатите и популяризиране на програмите на Съюза, както и мерки, допринасящи за постигане на целите на Европейската година;
 - iv) създаване на интерактивен информационен уебсайт в рамките на портала „Europa“ (http://europa.eu/index_bg.htm), посветен на действията, предприети в контекста на Европейската година и подходящо използване на социалните медии;
 - v) награда за новаторски и успешни комуникационни концепции и кампании, които спомагат или са спомогнали за повишаване на осведомеността и насърчаване на размисъла по въпросите на развитието по необичаен или оригинален начин, особено такива, предназначени да достигнат целеви групи, които досега са имали ограничен или никакъв контакт с въпросите на световното развитие;
- б) други инициативи:
 - i) предоставяне на езикови услуги (писмени преводи, устни преводи, многоезична информация);
 - ii) мониторингови проучвания и одити на съюзно равнище за оценяване и отчитане на подготовката, ефективността и въздействието на Европейската година.

Б. МЕРКИ НА СЪЮЗА ЗА СЪФИНАНСИРАНЕ

Проявите с голям обществен отзвук в на равнището на Съюза, с които се цели повишаване на осведомеността относно целите на Европейската година, които могат да бъдат организирани в сътрудничество с държавите членки, председателстващи Съвета през 2015 г., могат да получат безвъзмездни средства от Съюза в размер до 80 % от окончателните разходи за дейностите.

В. СЪФИНАНСИРАНЕ НА МЕРКИ НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

Всеки национален координатор може да подаде заявление за съфинансиране от Съюза на мерки или на работна програма с цел популяризиране на Европейската година. В работната програма се описват специфичните национални действия, за които се иска финансиране. В тази рамка държавите членки могат да определят собствените си приоритети и инициативи в съответствие с член 2 и по целесъобразност могат да включат отвъдморските страни и територии.

Заявлението за съфинансиране се придружава от подробен прогнозен бюджет, посочващ общите разходи за предложените мерки или работна програма, както и размера и възможните източници на съфинансиране. Вноската на Съюза може да покрие до 80 % от окончателните разходи за дейностите. Комисията определя ориентировъчния размер на съфинансирането, което да бъде предоставено на всеки национален координатор, и крайния срок за подаване на заявленията, като се основава на критерии, които вземат предвид числеността на населението и стандартът на живот в съответната държава членка. Фиксирана сума за всяка отделна държава членка гарантира минимално ниво на изпълнение на дейностите.

Когато определя посочената фиксирана сума, Комисията отчита сравнително краткия опит в областта на сътрудничеството за развитие на тези държавите членки, които са се присъединили към Съюза след 1 януари 2004 г. Комисията също взема предвид мерките, които са представени съвместно или се споделят от няколко държави членки.

Комисията гарантира прозрачна, навременна и ефикасна процедура за одобрение, основана на принципите на равно третиране и добро финансово управление.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 473/2014 НА КОМИСИЯТА

от 17 януари 2014 година

за изменение на Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на допълването на приложение III към посочения регламент с нови примерни карти

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа и за отмяна на Решение № 661/2010/ЕС⁽¹⁾, и по-специално член 49, параграф 6 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 1315/2013 се предвижда възможността за добавяне на примерни карти на трансевропейската транспортна мрежа, разширена до определени съседни държави, въз основа на споразумения на високо равнище за транспортни инфраструктурни мрежи между Съюза и съответните съседни държави.
- (2) В рамките на партньорството на Северното измерение за транспорт и логистика (NDPTL) на 21 ноември 2012 г. бе постигнато споразумение на високо равнище между Съюза, Русия и Беларус. В рамките на Източното партньорство на 9 октомври 2013 г. бе постигнато споразумение на високо равнище между Съюза и Беларус, Украйна, Молдова, Грузия, Армения и Азербайджан.
- (3) Добавянето на примерни карти на транспортните мрежи, свързани с мрежите, определени в Регламент (ЕС) № 1315/2013, ще даде възможност за по-добро насочване на сътрудничеството на Съюза с въпросните трети държави.
- (4) Споразуменията на високо равнище със съседните държави се отнасят до линиите на железопътната и пътната мрежа, както и до пристанищата, летищата и железопътно-пътните терминали. Състоянието на железниците и автомобилните пътища по отношение на завършеността на инфраструктурата не е част от споразуменията. Поради това в контекста на споразуменията на високо равнище железниците и автомобилните пътища са представени като „завършени“.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение III към Регламент (ЕС) № 1315/2013 се изменя в съответствие с приложението към настоящия делегиран регламент.

⁽¹⁾ OVL 348, 20.12.2013 г., стр. 1.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

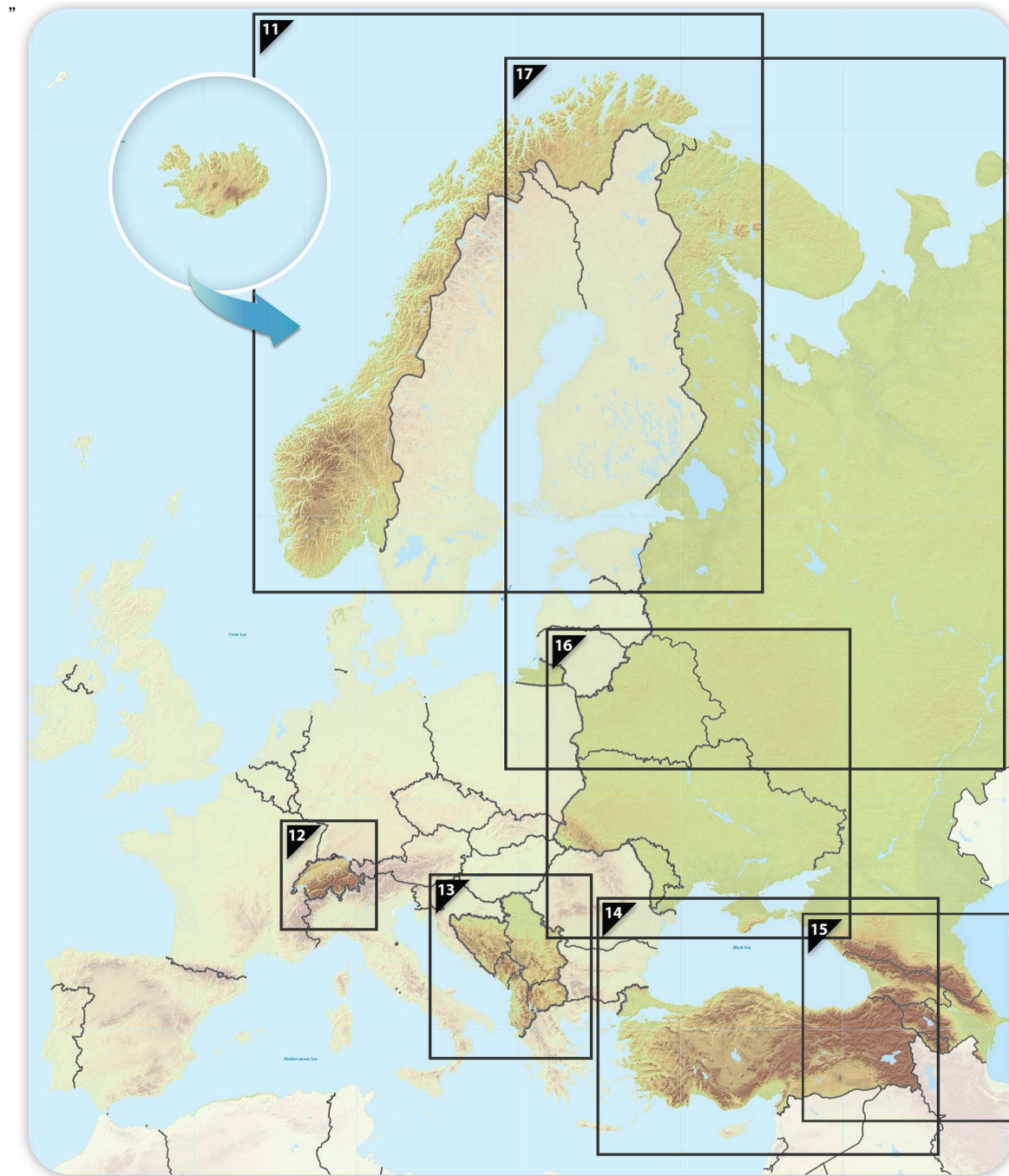
Съставено в Брюксел на 17 януари 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение III към Регламент (ЕС) № 1315/2013 се изменя, както следва:

1) Картата под рубриката „Схема за намиране на карти за съседни държави“ се заменя със следното:



2) Добавят се следните карти 15.1—17.2:

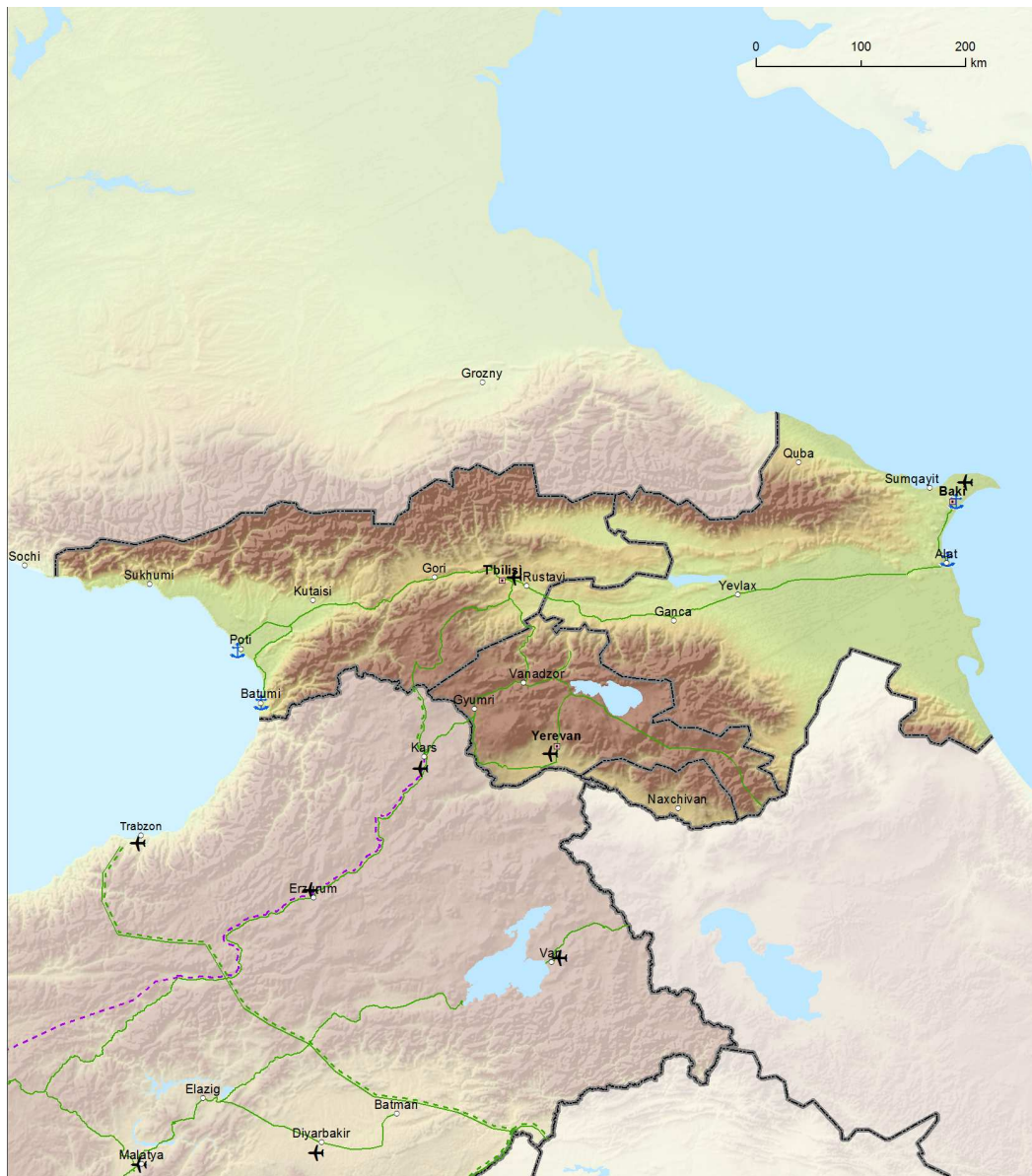


15.1. Примерно разширение към съседни държави

Широкообхватна мрежа: железници, пристанища, железопътно-пътни терминали и летища

Транспортна мрежа на Източното партньорство: Армения, Азербайджан, Грузия

15



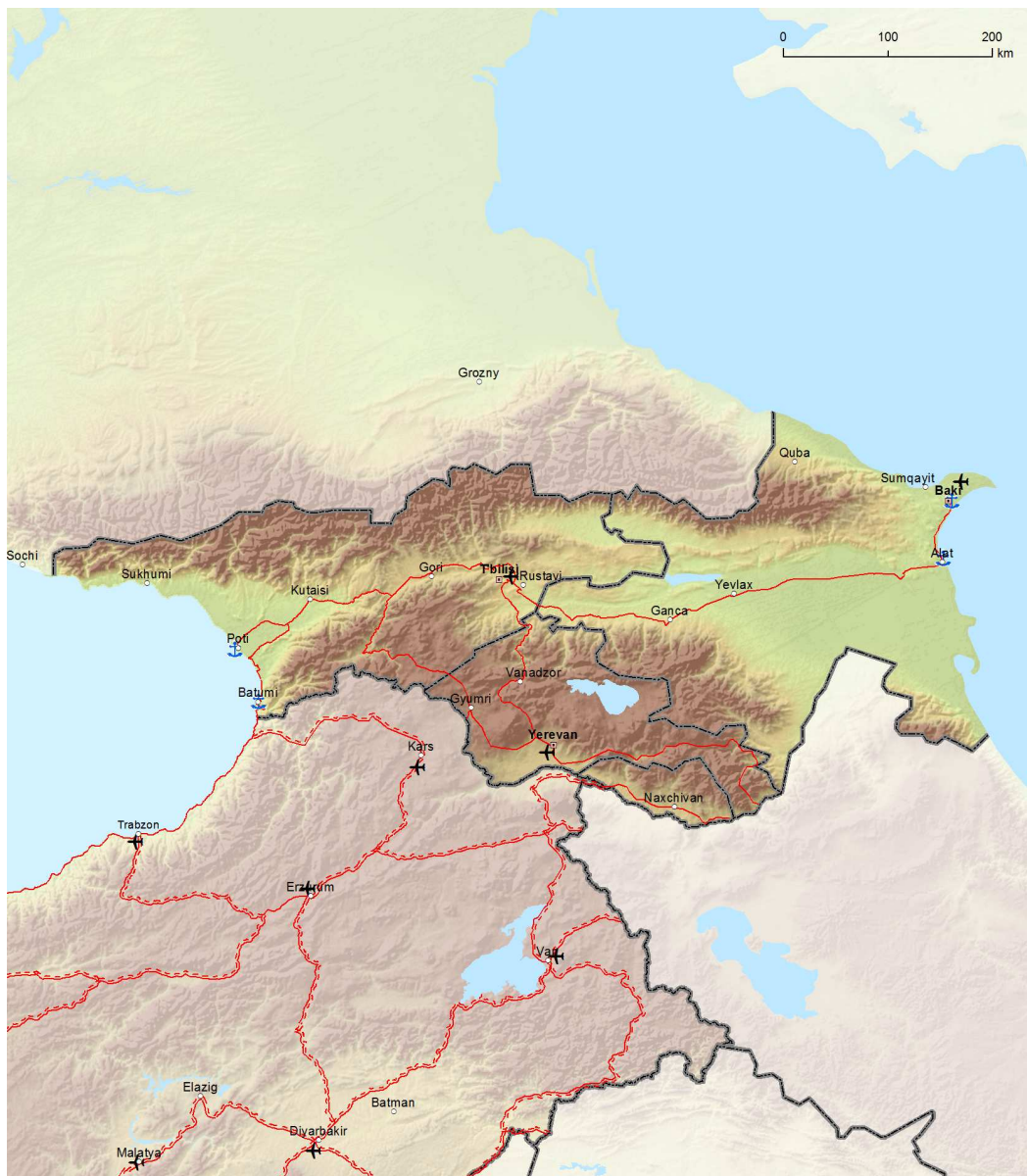
| Широкообхватна Основна | | Широкообхватна Основна | | Широкообхватна Основна | |
|------------------------|--|------------------------|--|------------------------|------------|
| | Конвенционален железен път / завършен | | Високоскоростен железен път / завършен | | Летища |
| | Конвенционален железен път / за модернизация | | За модернизация до високоскоростен железен път | | Пристанища |
| | Конвенционален железен път / планиран | | Високоскоростен железен път / планиран | | ЖПТ |



15.2. Примерно разширение към съседни държави

Широкообхватна мрежа: автомобилни пътища, пристанища, железопътно-пътни терминали и летища

Транспортна мрежа на Източното партньорство: Армения, Азербайджан, Грузия

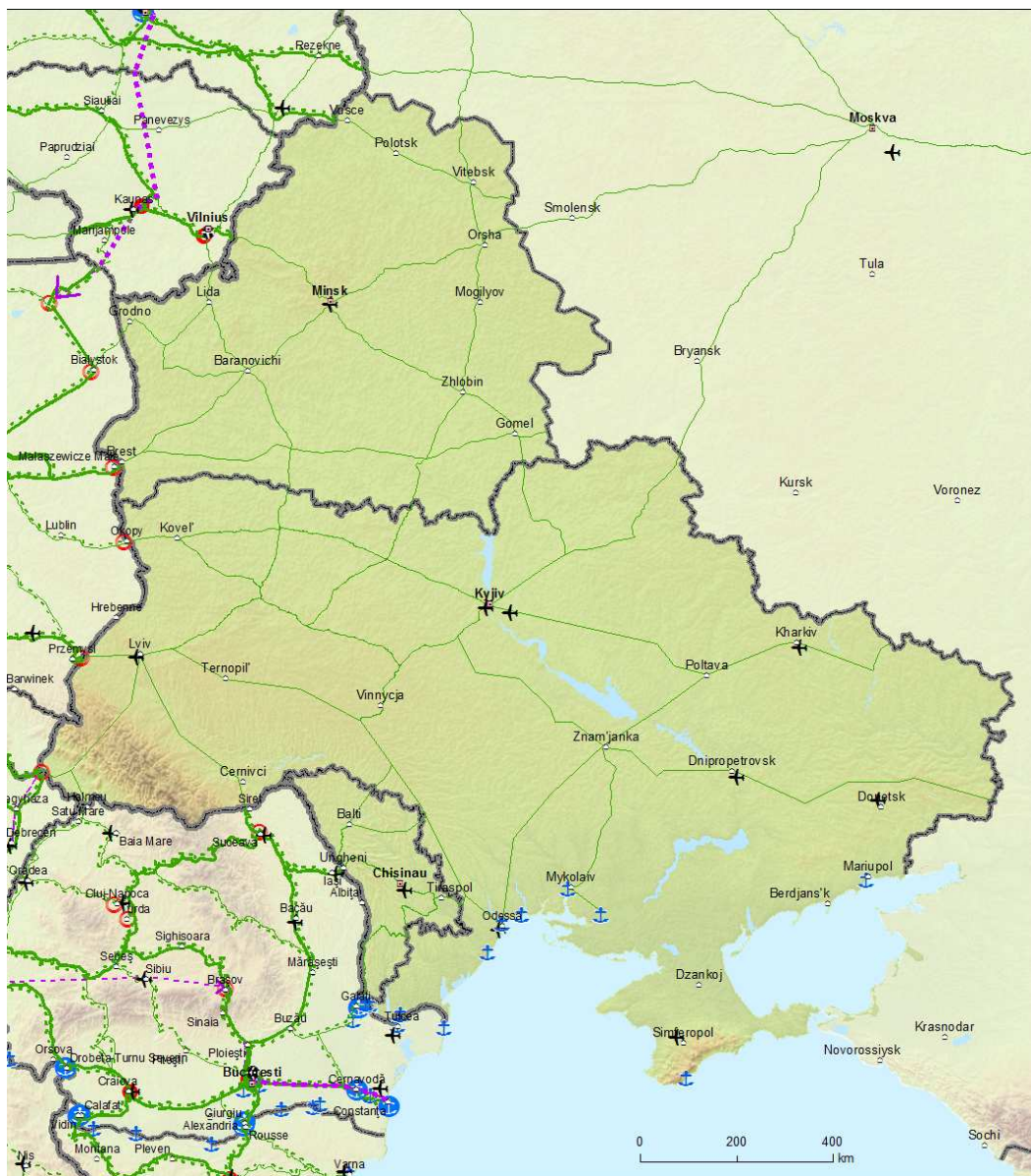


| Широкообхватна | | Основна | Широкообхватна | | Основна |
|----------------|--|-----------------------------------|----------------|--|------------|
| | | Автомобилен път / завършен | | | Пристанища |
| | | Автомобилен път / за модернизация | | | ЖПТ |
| | | Автомобилен път / планиран | | | Летища |



16.1. Примерно разширение към съседни държави
 Широкообхватна мрежа: железници, пристанища, железопътно-пътни терминали и летища
Транспортна мрежа на Източното партньорство: Беларус, Молдова, Украйна

16



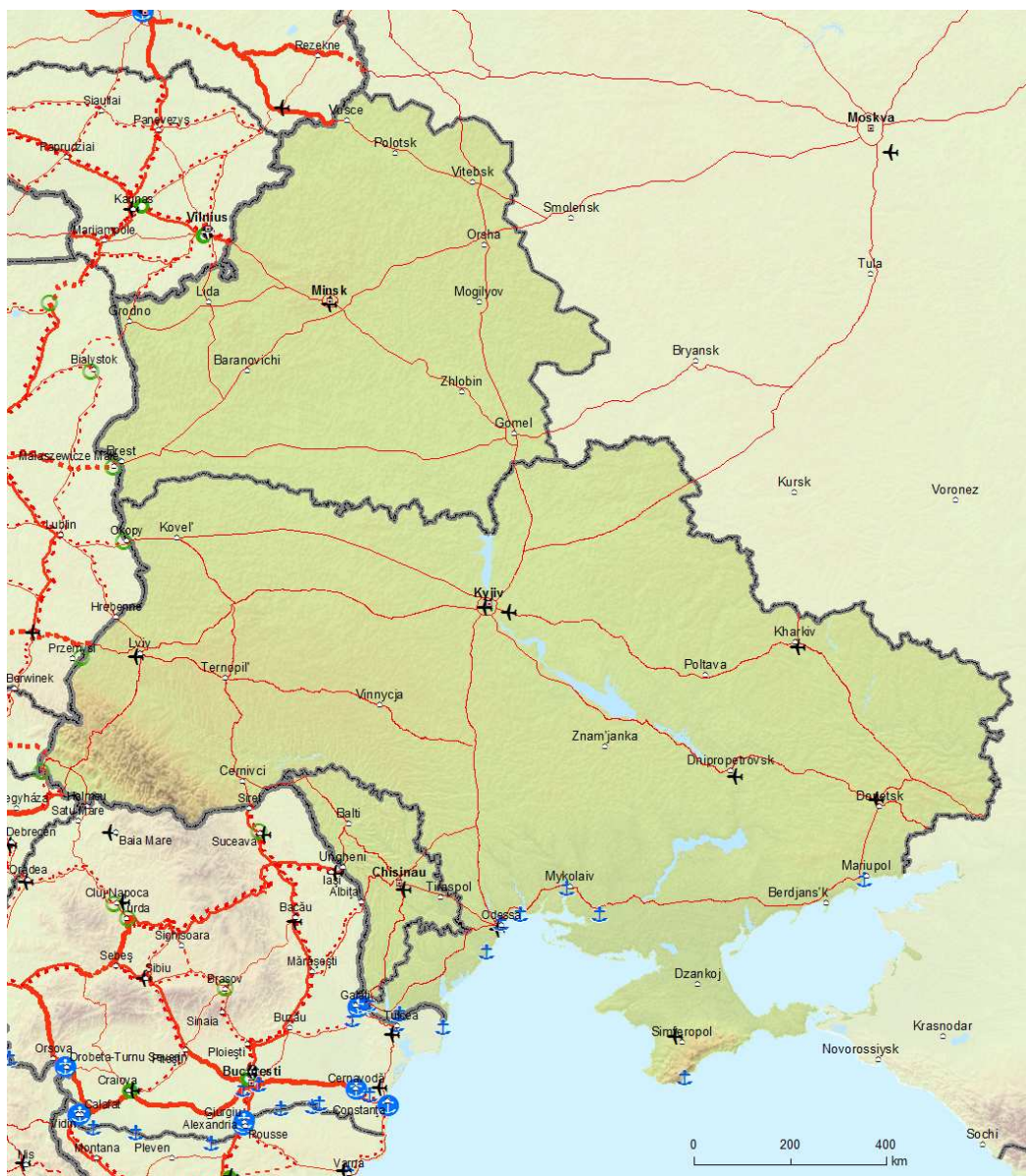
| Широкообхватна | | Основна | | Широкообхватна | | Основна | |
|----------------|---------------------------------------|---------|--|----------------|--|---------|------------|
| | Конвенционален железен път / завършен | | Конвенционален железен път / за модернизация | | Високоскоростен железен път / завършен | | Летища |
| | Конвенционален железен път / планиран | | Високоскоростен железен път / планиран | | За модернизация до високоскоростен железен път | | Пристанища |
| | | | | | | | ЖПТ |



16.2. Примерно разширение към съседни държави

Широкообхватна мрежа: автомобилни пътища, пристанища, железопътно-пътни терминали и летища

Транспортна мрежа на Източното партньорство: Беларус, Молдова, Украйна



| Широкообхватна | | Основна | | Широкообхватна | | Основна | |
|----------------|--|---------|--|----------------|--|---------|--|
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

Автомобилен път / завършен

Автомобилен път / за модернизация

Автомобилен път / планиран

Пристанища

ЖИП

Летища



17.1. Примерно разширение към съседни държави
 Широкообхватна мрежа: железници, пристанища, железопътно-пътни терминали и летища

17

Партньорство на Северното измерение за транспорт и логистика: Беларус, Руската федерация



| Широкообхватна Основна | | Широкообхватна Основна | | Широкообхватна Основна | |
|------------------------|--|------------------------|--|------------------------|------------|
| | Конвенционален железен път / завършен | | Високоскоростен железен път / завършен | | Летища |
| | Конвенционален железен път / за модернизация | | За модернизация до високоскоростен железен път | | Пристанища |
| | Конвенционален железен път / планиран | | Високоскоростен железен път / планиран | | ЖПТ |



17.2. Примерно разширение към съседни държави

Широкообхватна мрежа: автомобилни пътища, пристанища, железопътно-пътни терминали и летища

Партньорство на Северното измерение за транспорт и логистика: Беларус, Руската федерация



| Широкообхватна | Основна | Широкообхватна | Основна | Широкообхватна | Основна |
|----------------|-----------------------------------|----------------|------------|----------------|---------|
| | | | | | |
| | Автомобилен път / завършен | | Пристанища | | Летища |
| | | | | | |
| | Автомобилен път / за модернизация | | ЖПТ | | |
| | | | | | |
| | Автомобилен път / планиран* | | | | |

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 474/2014 НА КОМИСИЯТА**от 8 май 2014 година****за изменение на приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) по отношение на 1,4-дихлорбензен****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията ⁽¹⁾, и по-специално член 68, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета ⁽²⁾ относно оценка и контрол на рисковете от съществуващите вещества, включени в Европейския инвентаризационен списък на съществуващи търговски химични вещества, френските органи направиха оценка на риска от 1,4-дихлорбензен (наричан по-долу „ДХБ“). Окончателният доклад беше публикуван през 2004 г. на уебсайта на Европейското бюро по химикалите (ЕО, 2004 г.) ⁽³⁾.
- (2) През февруари 2008 г. в *Официален вестник на Европейския съюз* беше публикувано съобщението на Комисията относно резултатите от оценката на риска за ДХБ ⁽⁴⁾ и стратегиите за неговото намаляване. В посоченото съобщение се препоръчва с цел да се ограничи рискът за потребителите да се обсъди прилагането на предвидените в Директива 76/769/ЕИО на Съвета ⁽⁵⁾ ограничения за пускане на пазара и употреба на 1,4-дихлорбензен в освежители за въздух, репеленти за борба с молци и тоалетни блокчета. Ограниченията относно употребата на ДХБ като репелент за борба с молци, препоръчани в посоченото съобщение през 2008 г., вече са обхванати от Решение 2007/565/ЕО на Комисията ⁽⁶⁾ (продуктов тип 19 — Репеленти и атрактанти), поради което за тази употреба не са необходими ограничения съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006.
- (3) През ноември 2011 г. в съответствие с член 69, параграф 1 от посочения регламент Комисията поиска от Европейската агенция по химикали (наричана по-долу „агенцията“) да изготви за ДХБ досие за ограничаване в съответствие с изискванията на приложение XV от посочения регламент (наричано по-долу „досието по приложение XV“).
- (4) В своето искане Комисията изрично поиска от агенцията да обърне внимание на експозицията на потребителите в дома и в обществените тоалетни, включително на експозицията на лицата, които обслужват или почистват такива тоалетни, като има предвид най-новата и приложима информация в научната литература и спада в използването на ДХБ в Европа. Докладът ⁽⁷⁾ относно социално-икономическия ефект от ограничаването на ДХБ, изготвен по поръчка на Комисията, също следваше да бъде разгледан в рамките на тази оценка.

⁽¹⁾ ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета от 23 март 1993 г. относно оценка и контрол на рисковете от съществуващите вещества (ОВ L 84, 5.4.1993 г., стр. 1).

⁽³⁾ Доклад на ЕС за оценка на риска от 1,4-дихлорбензен. Европейско бюро по химикалите, Съществуващи вещества, том 48.

⁽⁴⁾ Съобщение на Комисията относно резултатите от оценката на риска и стратегиите за неговото ограничаване при веществата пиперазин; циклохексан; метиленидифенил диизоцианат; бут-2-ин-1,4-диол; метилоксиран; анилин; 2-етилхексил акрилат; 1,4-дихлорбензен; 3,5-динитро-2,6-диметил-4-трет-бутилацетофенон; ди-(2-етилхексил)фталат; фенол; 5-трет-бутил-2,4,6-тринитро-*m*-ксилен (ОВ С 34, 7.2.2008 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Директива 76/769/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки относно ограниченията за пускането на пазара и употребата на някои опасни вещества и препарати (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 201).

⁽⁶⁾ Решение 2007/565/ЕО на Комисията от 14 август 2007 г. относно невключването в приложение I, IA или IB към Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на биоциди на вещества, които трябва да бъдат изследвани в рамките на 10-годишната работна програма, посочена в член 16, параграф 2 от нея (ОВ L 216, 21.8.2007 г., стр. 17).

⁽⁷⁾ RPA — Risk & Policy Analysts Limited (2010) Socio-Economic Evaluation arising from a Proposal for Risk Reduction Measures related to Restrictions on 1,4-Dichlorobenzene, окончателен доклад, — юни 2010 г.
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/chemicals/documents/reach/studies/index_en.htm

- (5) ДХБ е включен в част 3 от приложение VI към Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ като канцерогенно вещество в категория на опасност 2, както и по отношение на неговите свойства да предизвиква дразнене на очите и силната му токсичност за водните организми, която е с дълготраен ефект. Според оценките годишно в Съюза се използват приблизително 800 тона ДХБ за производството на освежители за въздух и продукти за дезодориране на тоалетни, 10 % от които са предназначени за домашно ползване, а останалите — за професионална употреба (предимно като дезодоранти за обществени тоалетни).
- (6) На 19 април 2012 г. агенцията внесе в Комитета за оценка на риска (наричан по-долу „КОР“) и в Комитета за социоекономически анализ (наричан по-долу „КСА“) досието по приложение XV. В посоченото досие ⁽²⁾ беше доказано, че пускането на пазара и употребата на освежители за въздух и тоалетни блокчета на базата на ДХБ следва да бъдат ограничени както за домашна, така и за професионална употреба, тъй като рисковете, свързани с тях, не са адекватно контролирани, а ползите от ограничението натежават над разходите. В досието беше доказано също така, че са необходими действия на равнището на Съюза.
- (7) На 8 март 2013 г. КОР прие с консенсус становището си относно ограничението, предложено в досието по приложение XV. Според становището на КОР от гледна точка на ефективността и практическото приложение ограничението е най-подходящата мярка на равнището на Съюза за справяне с установените рискове, произтичащи от употребата на ДХБ като освежител за въздух или дезодорант за тоалетни, жилища, офиси и други закрити обществени помещения. КОР предложи обаче от съображения във връзка с прилагането му ограничението да бъде модифицирано, като за ДХБ в подобни продукти се определи концентрационна граница от 1 тегловен процент и по този начин не се допусне продуктите, съдържащи ДХБ като примес, да бъдат неправомерно засегнати. Тази концентрация отговаря на граничната стойност, над която съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 една смес се класифицира като канцерогенна, категория 2.
- (8) Както се посочва в информационния документ към становището на КОР, на пазара на Съюза съществуват надеждни лабораторни методи за определяне на съдържанието на ДХБ.
- (9) В своята оценка КОР счита, че канцерогенността (митоген, канцероген с прагова стойност) е крайната точка, която е от най-голямо значение за здравето на човека. Въз основа на данни за експозицията чрез вдишването на пари на ДХБ КОР предлага установеният риск за потребителите да бъде намален, когато те редовно използват в дома си освежители за въздух и дезодоранти за тоалетни, съдържащи ДХБ. Беше сметено, че този сценарий представлява най-лошите условия на експозиция. Освен това в становището на КОР се посочва, че експозицията на лицата, които обслужват или почистват тоалетни, трябва да бъде намалена, тъй като са установени рискове при лоша вентилация на тоалетните.
- (10) При анализа на обхвата на ограничението КОР отчита експозицията на потребителите на освежители за въздух и дезодоранти за тоалетни в дома и в обществените тоалетни, както и на лицата, които работят в обществени тоалетни, включително лицата, които ги обслужват, и лицата, които ги почистват, но също и на други групи лица, като персонала по поддръжката. Бяха отчетени също така потребителите и лицата, които посещават и работят в закрити помещения (различни от тоалетни), в които се използват освежители за въздух, съдържащи ДХБ. Не бяха разгледани други професионални или промишлени употреби.
- (11) На 5 юни 2013 г. КСА прие с консенсус становището си относно ограничението, предложено в досието по приложение XV. Според становището на КСА измененото от КОР и КСА ограничение е най-подходящата мярка на равнището на Съюза за справяне с установените рискове от гледна точка на съотношението между свързаните с него социално-икономически ползи и социално-икономически разходи. Въз основа на заключението на КОР, че експозицията на ДХБ трябва да бъде занижена по отношение на домашните и професионалните потребители, и въз основа на някои доказателства, че използването на тоалетни блокчета и освежители за въздух, съдържащи ДХБ, ще продължи, ако няма интервенция в това отношение, КСА счете, че ограничението е уместна и ефективна мярка. Що се отнася до пропорционалността на ограничението на употребата в дома, КСА заключи, че мярката е съразмерна. Що се отнася до пропорционалността на общото ограничение на употребата в дома и на професионалната употреба, КСА, като взе предвид очакваните ползи за здравето и размера на разходите, заключи, че мярката не може да се счита за непропорционална.
- (12) По време на процеса на обмисляне на ограниченията бяха проведени консултации с Форума за обмен на информация за прилагането, като КОР и КСА взеха предвид коментарите относно формулировката на условията на ограничението и относно преходния период.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етикетането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и за отмяна на директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1).

⁽²⁾ <http://echa.europa.eu/documents/10162/3f467af2-66e0-468d-8366-f650f63e27d7>

- (13) На 17 юни 2013 г. агенцията представи на Комисията становищата на КОР и КСА, въз основа на които Комисията заключи, че пускането на пазара и използването на ДХБ като вещество или като съставка на смеси с концентрация равна на или по-голяма от 1 тегловен процент, използвани като освежители за въздух или дезодоранти за тоалетни, жилища, офиси и други закрити обществени помещения, води до неприемлив риск за здравето на човека. Комисията счита също така, че по отношение на тези рискове следва да се предприемат действия в рамките на целия Съюз. Социално-икономическото въздействие на ограничението, включително наличието на алтернативи, е взето под внимание.
- (14) Целесъобразно е да се предвиди период от 12 месеца след влизането в сила на настоящия регламент, в който заинтересованите страни да предприемат мерки, за да се съобразят с него, включително по отношение на освежителите за въздух и дезодорантите, които вече са във веригата на доставка или са налице като складови наличности.
- (15) Поради това Регламент (ЕО) № 1907/2006 следва да бъде съответно изменен.
- (16) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, учреден съгласно член 133 от Регламент (ЕО) № 1907/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юни 2015 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 май 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 се добавя следното вписване:

| | |
|---|---|
| „64. 1,4-дихлорбензен CAS № 106-46-7 ЕО № 203-400-5 | Забранява се пускането му на пазара или употребата му като вещество или като съставка на смеси в концентрация, равна на или по-голяма от 1 тегл. %, когато веществото или сместа се пуска на пазара за използване или се използва като освежител за въздух или дезодорант за тоалетни, жилища, офиси или други закрити обществени помещения.“ |
|---|---|

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 475/2014 НА КОМИСИЯТА**от 8 май 2014 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 май 2014 година.

*За Комисията,**от името на председателя,*

Jerzy PLEWA

Генерален директор на генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ OBL 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ OBL 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

| (EUR/100 kg) | | |
|--------------|-------------------------------------|------------------------------|
| Код по КН | Код на трета държава ⁽¹⁾ | Стандартна стойност при внос |
| 0702 00 00 | MA | 48,0 |
| | MK | 125,4 |
| | TN | 49,2 |
| | TR | 99,8 |
| | ZZ | 80,6 |
| 0707 00 05 | MK | 59,9 |
| | TR | 124,2 |
| | ZZ | 92,1 |
| 0709 93 10 | TR | 111,3 |
| | ZZ | 111,3 |
| 0805 10 20 | EG | 42,9 |
| | IL | 74,6 |
| | MA | 43,2 |
| | TN | 68,6 |
| | TR | 51,4 |
| | ZZ | 56,1 |
| | TR | 91,3 |
| 0805 50 10 | ZZ | 91,3 |
| | AR | 96,6 |
| 0808 10 80 | BR | 86,5 |
| | CL | 97,3 |
| | CN | 126,4 |
| | MK | 27,7 |
| | NZ | 145,9 |
| | US | 202,1 |
| | ZA | 102,1 |
| | ZZ | 110,6 |

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ EUBAM LIBYA/3/2014 НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ

от 30 април 2014 година

за удължаване на мандата на ръководителя на мисията на Европейския съюз за подкрепа за интегрирано управление на границите в Либия (EUBAM Libya)

(2014/258/ОВППС)

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 38, трета алинея от него,

като взе предвид Решение 2013/233/ОВППС на Съвета от 22 май 2013 г. относно мисията на Европейския съюз за подкрепа за интегрирано управление на границите в Либия (EUBAM Libya) ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 9, параграф 1 от Решение 2013/233/ОВППС Комитетът по политика и сигурност (КПС) е оправомощен, в съответствие с член 38 от Договора, да взема съответните решения с цел упражняване на политически контрол и стратегическо ръководство на мисията на Европейския съюз за подкрепа за интегрирано управление на границите в Либия (EUBAM Libya), включително решението за назначаване на ръководител на мисията по предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ВП).
- (2) На 24 май 2013 г. КПС прие Решение EUBAM Libya/1/2013 ⁽²⁾ за назначаване на г-н Antti Juhani Hartikainen за ръководител на мисията EUBAM Libya за периода от 22 май 2013 г. до 21 май 2014 г.
- (3) На 14 април 2014 г. ВП предложи мандатът на г-н Antti Juhani Hartikainen като ръководител на мисията EUBAM Libya да бъде удължен до 21 май 2015 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Мандатът на г-н Antti Juhani Hartikainen като ръководител на мисията EUBAM Libya се удължава до 21 май 2015 г.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 30 април 2014 година.

За Комитета по политика и сигурност

Председател

W. STEVENS

⁽¹⁾ OВ L 138, 24.5.2013 г., стр. 15.

⁽²⁾ Решение EUBAM Libya/1/2013 на Комитета по политика и сигурност от 24 май 2013 г. за назначаване на ръководителя на мисията на Европейския съюз за подкрепа за интегрирано управление на границите в Либия (EUBAM Libya) (OВ L 147, 1.6.2013 г., стр. 13).

РЕШЕНИЕ EUCAP SAHEL NIGER/2/2014 НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ**от 6 май 2014 година****за назначаване на ръководител на мисията на Европейския съюз по линия на ОПСО в Нигер (EUCAP Sahel Niger)**

(2014/259/ОВППС)

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 38, трета алинея от него,

като взе предвид Решение 2012/392/ОВППС на Съвета от 16 юли 2012 г. относно мисия на Европейския съюз по линия на ОПСО в Нигер (EUCAP Sahel Niger) ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Решение 2012/392/ОВППС Комитетът по политика и сигурност е оправомощен, в съответствие с член 38 от Договора, да взема необходимите решения с цел упражняване на политическия контрол и стратегическото ръководство на мисията на Европейския съюз по линия на ОПСО в Нигер (EUCAP Sahel Niger), включително решението за назначаване на ръководител на мисията.
- (2) На 12 ноември 2013 г. КПС прие решение EUCAP Sahel Niger/2/2013 ⁽²⁾ за назначаване на г-н Filip DE CEUNINCK за временно изпълняващ длъжността ръководител на мисията EUCAP Sahel Niger за периода от 1 ноември до 31 декември 2013 г. На 14 януари 2014 г. неговият мандат беше удължен до назначаването на нов ръководител на мисията EUCAP Sahel Niger ⁽³⁾.
- (3) Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност предложи г-н Filip DE CEUNINCK да бъде назначен за ръководител на мисията EUCAP Sahel Niger за периода до 15 юли 2014 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Г-н Filip DE CEUNINCK се назначава за ръководител на мисията EUCAP Sahel Niger за периода до 15 юли 2014 г.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 6 май 2014 година.

*За Комитета по политика и сигурност**Председател*

W. STEVENS

⁽¹⁾ OJ L 187, 17.7.2012 г., стр. 48.⁽²⁾ OJ L 305, 15.11.2013 г., стр. 18.⁽³⁾ Решение EUCAP Sahel Niger/1/2014 на Комитета по политика и сигурност от 14 януари 2014 г. за удължаване на мандата на ръководителя на мисията на Европейския съюз по линия на ОПСО в Нигер (EUCAP Sahel Niger) (OJ L 14, 18.1.2014 г., стр. 16).

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 29 април 2014 година****относно уравниване на счетоводните сметки на разплащателните агенции на държавите членки във връзка с разходи, финансирани от Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) за бюджетната 2013 година**

(нотифицирано под номер C(2014) 2792)

(2014/260/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 352/78, (ЕО) № 165/94, (ЕО) № 2799/98, (ЕО) № 814/2000, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 485/2008 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 119, параграф 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика ⁽²⁾, и по-специално член 30 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 883/2006 на Комисията ⁽³⁾, и по-специално член 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 885/2006 на Комисията ⁽⁴⁾, и по-специално член 10 от него,

след консултации с Комитета по земеделските фондове,

като има предвид, че:

- (1) В член 119, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) № 1306/2013, изменен с член 8 от Регламент (ЕС) № 1310/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно определяне на някои преходни разпоредби във връзка с подпомагането на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР), за изменение на Регламент (ЕС) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на ресурсите и тяхното разпределение за 2014 г. и за изменение на Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета и регламенти (ЕС) № 1307/2013, (ЕС) № 1306/2013 и (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с прилагането им през 2014 г. ⁽⁵⁾, се предвижда, че член 30 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 се прилага за финансовото уравниване на разходите и плащанията, извършени за селскостопанската бюджетна 2013 година.
- (2) В съответствие с член 30 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 Комисията извършва уравниване на счетоводните сметки на разплащателните агенции, посочени в член 6 от същия регламент, въз основа на годишните счетоводни отчети, подадени от държавите членки и придружени от информацията, изисквана за уравниване на сметките, както и от сертификат за пълнотата, точността и достоверността на сметките и докладите, изготвени от сертифициращите органи.
- (3) Съгласно член 5, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 883/2006 за бюджетната 2013 година се вземат предвид разходите, направени от държавите членки в периода от 16 октомври 2012 г. до 15 октомври 2013 г.

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 549.

⁽²⁾ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 883/2006 на Комисията от 21 юни 2006 г. за формулиране на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета по отношение воденето на счетоводство от агенциите платци, декларациите за разходи и приходи и условията за възстановяване на разходите по линия на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (ОВ L 171, 23.6.2006 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 885/2006 на Комисията от 21 юни 2006 г. относно реда и начина на прилагане на Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета по отношение на акредитирането на агенциите платци и други стопански субекти, както и по отношение на клиринга на счетоводните сметки на ЕФГЗ и ЕЗФРСР (ОВ L 171, 23.6.2006 г., стр. 90).

⁽⁵⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 865.

- (4) В член 10, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕО) № 885/2006 се посочва, че сумите, които подлежат на възстановяване от отделните държави членки или следва да им бъдат изплатени в съответствие с решението за клиринг на счетоводните сметки, посочено в член 10, параграф 1, първа алинея от цитирания регламент, се определят, като извършените месечни плащания за съответната бюджетна година, т.е. 2013 г., се приспадат от признатите разходи за същата година съгласно параграф 1. Комисията приспада посочената сума от месечното плащане, съответстващо на извършените разходи през втория месец, следващ този, през който е взето решението за уравниване на счетоводните сметки, или я добавя към него.
- (5) Комисията провери подадената от държавите членки информация и преди 31 март 2014 г. изпрати до държавите членки резултатите от своите проверки заедно с необходимите изменения.
- (6) Представените от някои разплащателни агенции годишни счетоводни отчети и придружителни документи позволяват на Комисията да вземе решение относно изчерпателността, точността и верността на подадените годишни отчети. В приложение I са изброени сумите, които са уравниени, и сумите, които трябва да бъдат възстановени от държавите членки или да им бъдат изплатени, въз основа на счетоводните сметки, които са определени за пълни, точни и достоверни.
- (7) Необходимо е да бъдат направени допълнителни проучвания на информацията, подадена от някои други разплащателни агенции, поради което техните счетоводни сметки не могат да бъдат уравниени с настоящото решение. Въпросните разплащателни агенции са посочени в приложение II.
- (8) В съответствие с член 9, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 883/2006 всяко просрочване на сроковете през август, септември и октомври се взема предвид при решението за годишно уравниване на счетоводните сметки. Някои разходи, декларирани от определени държави членки през гореспоменатите месеци на 2013 г., са извършени след приложимия краен срок. С настоящото решение следва да се определят подходящи намаления на сумите, които подлежат на уравниване.
- (9) В съответствие с член 17 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 и член 9 от Регламент (ЕО) № 883/2006 Комисията вече намали или преустанови редица месечни плащания, вписани в счетоводните сметки за разходи за бюджетната 2013 година, поради превишаване на таваните или неспазване на сроковете за плащане. При изготвяне на настоящото решение Комисията следва да вземе предвид сумите, които са намалени или чието изплащане е прекратено, за да се предотвратят всякакви необосновани или ненавременни плащания във връзка с възстановяване на суми, които на по-късен етап биха могли да бъдат предмет на финансова корекция. Въпросните суми могат по целесъобразност да бъдат допълнително проучени в рамките на процедурата за уравниване с оглед на съответствието съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1290/2005. Поради това настоящото решение не засяга евентуалните бъдещи решения за уравниване с оглед на съответствието, които Комисията може да вземе в съответствие с член 31 от Регламент (ЕО) № 1290/2005.
- (10) В член 10, параграф 1, втора и трета алинея от Регламент (ЕО) № 885/2006 се предвижда, че с решението за финансово уравниване следва да се определят сумите, които трябва да се начислят на ЕС и на съответната държава членка съгласно членове 32 и 33 от Регламент (ЕО) № 1290/2005. В съответствие с член 119, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1306/2013 процедурата по член 30 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 продължава да се прилага по отношение на разходите и плащанията, направени за селскостопанската бюджетна 2013 година. По време на селскостопанската 2013 бюджетна година разпоредбите на членове 32 и 33 бяха в сила, следователно сумите, получени в резултат на тяхното прилагане, следва да бъдат взети предвид в решението за финансово уравниване по отношение на бюджетната 2013 година.
- (11) Съгласно член 32, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 съответната държава членка поема 50 % от финансовите последици от невъзстановяване на неправомерно изплатени суми, ако такива суми не са били възстановени в срок от четири години от произнасянето на първоначалното административно или съдебно решение или в срок от осем години, ако искът за възстановяване е отнесен до националните съдилища. По силата на член 32, параграф 3 от посочения регламент заедно с годишните счетоводни отчети държавите членки са длъжни да предоставят на Комисията и обобщен доклад за процедурите по възстановяване, предприети в отговор на нередности. В Регламент (ЕО) № 885/2006 са определени подробни правила за прилагането на задължението на държавите членки за докладване на сумите за възстановяване. В приложение III към посочения регламент се съдържа таблицата, която държавите членки трябваше да предоставят през 2014 г. Въз основа на попълнените от държавите членки таблици Комисията следва да вземе решение относно финансовите последици от невъзстановяване на суми, които са били неправомерно изплатени преди повече от съответно четири или осем години. Поради това настоящото решение не засяга евентуалните бъдещи решения за уравниване с оглед на съответствието, които Комисията може да вземе в съответствие с член 32, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 1290/2005.

- (12) В съответствие с член 32, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 и по силата на член 10 от Регламент (ЕО) № 885/2006 държавите членки могат да решат да не изискват възстановяване на сумите. Такова решение може да бъде взето единствено ако вече направените и евентуалните разходи по възстановяването на сумата надхвърлят размера на подлежащата на възстановяване сума или ако възстановяването се окаже невъзможно поради отчетена и призната съгласно националното законодателство неплатежоспособност на длъжника или на лицата, носещи юридическа отговорност за нередността. Ако такова решение е взето в срок от четири години от произнасянето на първоначалното административно или съдебно решение или в срок от осем години, ако искът за възстановяване е отнесен до националните съдилища, 100 % от финансовите последици от невъзстановяването се поемат от бюджета на ЕС. Сумите, за които държавата членка е решила да не изисква възстановяване, както и основанията за това решение се представят в обобщаващите доклади, предоставяни от засегнатите държави членки в съответствие с член 32, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1290/2005. По силата на настоящото решение Комисията не следва да начислява тези суми на засегнатите държави членки и съответните финансови последици следва да бъдат за сметка на бюджета на ЕС. Ето защо настоящото решение не засяга евентуалните бъдещи решения за уравниване с оглед на съответствието, които Комисията може да вземе в съответствие с член 32, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 1290/2005.
- (13) В съответствие с член 30, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 настоящото решение не засяга евентуалните бъдещи решения за уравниване с оглед на съответствието, които Комисията може да вземе за изключване от финансиране от Европейския съюз на разходи, които не са били извършени в съответствие с правилата на Европейския съюз,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

С настоящото решение се уравниват счетоводните сметки на разплащателните агенции на държавите членки във връзка с разходите, финансирани от Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) за бюджетната 2013 година, с изключение на счетоводните сметки на разплащателните агенции, посочени в член 2.

В приложение I са посочени сумите, които по силата на настоящото решение подлежат на възстановяване от всяка държава членка или следва да ѝ бъдат изплатени, включително сумите, които са резултат от прилагането на член 32, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1290/2005.

Член 2

За бюджетната 2013 година посочените в приложение II счетоводни сметки на разплащателните агенции на държавите членки във връзка с разходите, финансирани от ЕФГЗ, са отделени от настоящото решение и са предмет на бъдещо решение за уравниване на счетоводни сметки.

Член 3

Настоящото решение не засяга евентуалните бъдещи решения за уравниване с оглед на съответствието, които Комисията може да вземе в съответствие с член 31 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 за изключване от финансиране от Европейския съюз на разходи, които не са били извършени в съответствие с правилата на Европейския съюз.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 29 април 2014 година.

За Комисията
Dacian CIOLOS
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Уравняване на счетоводните сметки на разплащателните агенции

Бюджетна 2013 година

Средства, които подлежат на възстановяване от държавата членка или следва да ѝ бъдат изплатени

| ДЧ | | 2013 г. — Разходи/целеви приходи за разплащателните агенции, за които счетоводните сметки се | | Обща сума a + b | Намаления и преустановявания за цялата бюджетна година (1) | Намаления съгласно член 32 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 по силата на член 10 от Регламент (ЕО) № 885/2006 | Обща сума, включително намаления и преустановявания | Извършени плащания на държавата членка за бюджетната година | Сума, подлежаща на възстановяване от (-) или дължима (+) на държавата членка (2) |
|----|-----|--|--|------------------|--|--|---|---|--|
| | | уравняват | отделят | | | | | | |
| | | = разходи/целеви приходи, декларирани в годишната декларация | = общи разходи/целеви приходи в месечните декларации | | | | | | |
| | | a = A (col.i) | b = A (col.h) | c = a + b | d = C1 (col. e) | e = ART32 | f = c + d + e | g | h = f - g |
| BE | EUR | 624 341 919,71 | 11 319 476,12 | 635 661 395,83 | - 346 540,21 | - 35 296,55 | 635 279 559,07 | 635 401 707,01 | - 122 147,94 |
| BG | EUR | 520 706 425,07 | 0,00 | 520 706 425,07 | 0,00 | 0,00 | 520 706 425,07 | 520 718 516,78 | - 12 091,71 |
| CZ | EUR | 832 289 934,09 | 0,00 | 832 289 934,09 | - 52 994,62 | 0,00 | 832 236 939,47 | 832 283 338,41 | - 46 398,94 |
| DK | DKK | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | - 602 013,75 | - 602 013,75 | 0,00 | - 602 013,75 |
| DK | EUR | 932 522 034,47 | 0,00 | 932 522 034,47 | - 57 570,12 | 0,00 | 932 464 464,35 | 931 438 063,06 | 1 026 401,29 |
| DE | EUR | 5 325 975 685,14 | 0,00 | 5 325 975 685,14 | 0,00 | - 221 111,26 | 5 325 754.573,88 | 5 325 926 033,61 | -171 459,73 |
| EE | EUR | 95 207 738,39 | 0,00 | 95 207 738,39 | 0,00 | - 938,45 | 95 206 799,94 | 95 207 334,70 | - 534,76 |
| IE | EUR | 1 228 632 812,85 | 0,00 | 1 228 632 812,85 | - 29 356,01 | - 55 560,00 | 1 228 547 896,84 | 1 228 618 692,08 | - 70 795,24 |
| EL | EUR | 0,00 | 2 341 140 772,14 | 2 341 140 772,14 | 0,00 | 0,00 | 2 341 140 772,14 | 2 341 140 772,14 | 0,00 |
| ES | EUR | 5 811 567 412,30 | 0,00 | 5 811 567 412,30 | - 958 284,14 | - 3 544 385,72 | 5 807 064 742,44 | 5 810 943 310,90 | - 3 878 568,46 |
| FR | EUR | 8 578 532 362,85 | 0,00 | 8 578 532 362,85 | 396 882,37 | - 1 371 083,99 | 8 577 558 161,23 | 8 577 517 764,73 | 40 396,50 |
| HR | EUR | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| IT | EUR | 4 541 302 573,75 | 0,00 | 4 541 302 573,75 | - 1 726 750,06 | - 8 219 427,12 | 4 531 356 396,57 | 4 530 939 670,86 | 416 725,71 |
| CY | EUR | 48 819 358,52 | 0,00 | 48 819 358,52 | 0,00 | 0,00 | 48 819 358,52 | 48 819 358,52 | 0,00 |
| LV | EUR | 147 614 049,52 | 0,00 | 147 614 049,52 | 0,00 | 0,00 | 147 614 049,52 | 147 614 049,52 | 0,00 |
| LT | LTL | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | - 21,34 | - 21,34 | 0,00 | - 21,34 |
| LT | EUR | 352 722 805,82 | 0,00 | 352 722 805,82 | 0,00 | 0,00 | 352 722 805,82 | 346 930 504,98 | 5 792 300,84 |
| LU | EUR | 33 784 052,94 | 0,00 | 33 784 052,94 | 0,00 | - 2 287,96 | 33 781 764,98 | 33 682 953,52 | 98 811,46 |
| HU | HUF | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | - 14 562 539,00 | - 14 562 539,00 | 0,00 | - 14 562 539,00 |

| ДЧ | | 2013 г. — Разходи/целеви приходи за разплащателните агенции, за които счетоводните сметки се | | Обща сума a + б | Намаления и преустановявания за цялата бюджетна година (1) | Намаления съгласно член 32 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 по силата на член 10 от Регламент (ЕО) № 885/2006 | Обща сума, включително намаления и преустановявания | Извършени плащания на държавата членка за бюджетната година | Сума, подлежаща на възстановяване от (-) или дължима (+) на държавата членка (2) |
|----|-----|--|--|------------------|--|--|---|---|--|
| | | уравняват | отделят | | | | | | |
| | | = разходи/целеви приходи, декларирани в годишната декларация | = общи разходи/целеви приходи в месечните декларации | | | | | | |
| | | a = A (col.i) | b = A (col.h) | c = a + b | d = C1 (col. e) | e = ART32 | f = c + d + e | g | h = f - g |
| HU | EUR | 1 249 214 884,54 | 0,00 | 1 249 214 884,54 | 0,00 | 0,00 | 1 249 214 884,54 | 1 249 217 888,57 | - 3 004,03 |
| MT | EUR | 5 558 718,60 | 0,00 | 5 558 718,60 | 0,00 | 0,00 | 5 558 718,60 | 5 558 505,37 | 213,23 |
| NL | EUR | 884 672 765,83 | 0,00 | 884 672 765,83 | 0,00 | 0,00 | 884 672 765,83 | 883 449 825,44 | 1 222 940,39 |
| AT | EUR | 691 591 241,19 | 0,00 | 691 591 241,19 | 0,00 | 0,00 | 691 591 241,19 | 691 591 241,19 | 0,00 |
| PL | PLN | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | - 639 717,42 | - 639 717,42 | 0,00 | - 639 717,42 |
| PL | EUR | 3 147 739 014,75 | 0,00 | 3 147 739 014,75 | 0,00 | 0,00 | 3 147 739 014,75 | 3 147 935 629,19 | - 196 614,44 |
| PT | EUR | 762 827 603,78 | 0,00 | 762 827 603,78 | - 226 040,22 | - 1 067 365,09 | 761 534 198,47 | 762 462 063,84 | - 927 865,37 |
| RO | RON | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| RO | EUR | 0,00 | 1 174 835 753,20 | 1 174 835 753,20 | 0,00 | 0,00 | 1 174 835 753,20 | 1 174 835 753,20 | 0,00 |
| SI | EUR | 133 999 797,83 | 0,00 | 133 999 797,83 | 0,00 | - 468,80 | 133 999 329,03 | 134 000 855,36 | - 1 526,33 |
| SK | EUR | 361 277 778,15 | 0,00 | 361 277 778,15 | 0,00 | 0,00 | 361 277 778,15 | 361 265 716,53 | 12 061,62 |
| FI | EUR | 535 729 245,61 | 0,00 | 535 729 245,61 | - 2 563,40 | - 3 262,59 | 535 723 419,62 | 535 738 480,77 | - 15 061,15 |
| SE | SEK | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | - 643 347,92 | - 643 347,92 | 0,00 | - 643 347,92 |
| SE | EUR | 676 877 998,55 | 0,00 | 676 877 998,55 | 0,00 | 0,00 | 676 877 998,55 | 676 905 013,98 | - 27 015,43 |
| UK | GBP | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | - 67 175,63 | - 67 175,63 | 0,00 | - 67 175,63 |
| UK | EUR | 3 104 971 517,71 | 0,00 | 3 104 971 517,71 | - 1 285 694,03 | 0,00 | 3 103 685 823,68 | 3 102 951 204,38 | 734 619,30 |

| ДЧ | Разходи (°) | Целеви приходи (°) | Член 32 (= e) | Обща сума (= h) |
|----|--------------|--------------------|-----------------|-----------------|
| | 05 07 01 06 | 6701 | 6702 | |
| | i | j | k | l = i + j + k |
| BE | 0,00 | - 86 851,39 | - 35 296,55 | - 122 147,94 |
| BG | 0,00 | - 12 091,71 | 0,00 | - 12 091,71 |
| CZ | 0,00 | - 46 398,94 | 0,00 | - 46 398,94 |
| DK | 0,00 | 0,00 | - 602 013,75 | - 602 013,75 |
| DK | 1 026 401,29 | 0,00 | 0,00 | 1 026 401,29 |
| DE | 49 651,53 | 0,00 | - 221 111,26 | - 171 459,73 |
| EE | 403,69 | 0,00 | - 938,45 | - 534,76 |
| IE | 77 921,30 | - 93 156,54 | - 55 560,00 | - 70 795,24 |
| EL | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| ES | 0,00 | - 334 182,74 | - 3 544 385,72 | - 3 878 568,46 |
| FR | 1 411 480,49 | 0,00 | - 1 371 083,99 | 40 396,50 |
| HR | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| IT | 8 636 152,83 | 0,00 | - 8 219 427,12 | 416 725,71 |
| CY | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| LV | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| LT | 0,00 | 0,00 | - 21,34 | - 21,34 |
| LT | 5 792 300,84 | 0,00 | 0,00 | 5 792 300,84 |
| LU | 101 099,42 | 0,00 | - 2 287,96 | 98 811,46 |
| HU | 0,00 | 0,00 | - 14 562 539,00 | - 14 562 539,00 |

| ДЧ | Разходи ⁽¹⁾ | Целеви приходи ⁽²⁾ | Член 32 (= e) | Обща сума (= h) |
|----|------------------------|-------------------------------|----------------|-----------------|
| | 05 07 01 06 | 6701 | 6702 | |
| | i | j | k | l = i + j + k |
| HU | 0,00 | - 3 004,03 | 0,00 | - 3 004,03 |
| MT | 213,23 | 0,00 | 0,00 | 213,23 |
| NL | 1 222 940,39 | 0,00 | 0,00 | 1 222 940,39 |
| AT | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| PL | 0,00 | 0,00 | - 639 717,42 | - 639 717,42 |
| PL | 0,00 | - 196 614,44 | 0,00 | - 196 614,44 |
| PT | 139 499,72 | 0,00 | - 1 067 365,09 | - 927 865,37 |
| RO | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| RO | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| SI | 0,00 | - 1 057,53 | - 468,80 | - 1 526,33 |
| SK | 12 061,62 | 0,00 | 0,00 | 12 061,62 |
| FI | 0,00 | - 11 798,56 | - 3 262,59 | - 15 061,15 |
| SE | 0,00 | 0,00 | - 643 347,92 | - 643 347,92 |
| SE | 0,00 | - 27 015,43 | 0,00 | - 27 015,43 |
| UK | 0,00 | 0,00 | - 67 175,63 | - 67 175,63 |
| UK | 734 619,30 | 0,00 | 0,00 | 734 619,30 |

⁽¹⁾ В системата за плащания са взети предвид намаленията и преустановяванията, като към тях са прибавени в частност корекциите за неспазване на сроковете за плащане за август, септември и октомври 2013 г., както и корекциите за налога за млякото.

⁽²⁾ За изчисляване на сумата, която трябва да се възстанови от държавата членка или да ѝ се изплати, се взема предвид общият размер на уравнените разходи в годишната декларация (колона а) или общият размер на месечните декларации за отделените разходи (колона б).

Приложим обменен курс: член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 883/2006

⁽³⁾ BL 05 07 01 06 се разделя между корекциите с отрицателен знак, които стават целеви приходи в BL 67 01, и корекциите с положителен знак в полза на държавите членки, които вече се включват в разходната част на BL 05 07 01 06 съгласно член 43 от Регламент (ЕС) № 1306/2013.

Забележка: Номенклатура 2014 г.: 05 07 01 06, 6701, 6702

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Уравняване на счетоводните сметки на разплащателните агенции

Бюджетна 2013 година — ЕФГЗ

Списък на разплащателните агенции, за които счетоводните сметки са отделени и подлежат на по-късно решение за уравняване

| Държава членка | Разплащателна агенция |
|----------------|---|
| Белгия | Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) |
| Гърция | Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (O.P.E.K.E.P.E.) |
| Румъния | Paying and Intervention Agency for Agriculture (PIAA) |

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 5 май 2014 година

за създаване на научноизследователската инфраструктура Euro-Argo като консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC Euro-Argo)

(2014/261/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 723/2009 на Съвета от 25 юни 2009 г. относно правната рамка на Общността за консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC) ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 1, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) Федерална република Германия, Република Гърция, Френската република, Италианската република, Кралство Нидерландия, Република Финландия и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия поискаха от Комисията да създаде научноизследователската инфраструктура Euro-Argo като консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC Euro-Argo). Кралство Норвегия и Република Полша обявиха решението си да участват първоначално в ERIC Euro-Argo със статут на наблюдатели.
- (2) Федерална република Германия, Република Гърция, Италианската република, Кралство Нидерландия, Кралство Норвегия, Република Полша, Република Финландия и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия избраха Френската република за приемна държава членка за ERIC Euro-Argo.
- (3) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден по силата на член 20 от Регламент (ЕО) № 723/2009,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Създава се научноизследователската инфраструктура Euro-Argo като консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC Euro-Argo).
2. Уставът на ERIC Euro-Argo се съдържа в приложението. Уставът се актуализира редовно и е публично достъпен на уебсайта на ERIC Euro-Argo, както и в седалището му.
3. Съществените елементи от устава, чието изменение подлежи на одобрение от страна на Комисията в съответствие с член 11, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 723/2009, се съдържат в членове 1, 3, 4, 13 и 23—31.

*Член 2*Настоящото решение влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 5 май 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OBL 206, 8.8.2009 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

УСТАВ НА ERIC EURO-ARGO

Федерална република Германия,

Република Гърция,

Френската република,

Италианската република,

Кралство Нидерландия,

Република Финландия,

Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия,

наричани по-долу поотделно „член учредител“ и заедно „членове учредители“,

и

Кралство Норвегия,

Република Полша,

наричани по-долу поотделно „наблюдател учредител“ и заедно „наблюдатели учредители“,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, ЧЕ изменението на климата е един от най-наболелите проблеми на нашия век, разбирането и предсказването на промените както в атмосферата, така и в океаните са нужни, за да се дадат насоки за международни действия и да се оптимизират политиките на правителствата по отношение на климатичните промени, като това разбиране изисква глобални масиви от данни от най-високо качество;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, ЧЕ изискваните наблюдения на океаните на място, които трябва да се поддържат в течение на дълги периоди от време, не са по възможностите на отделни научноизследователски екипи и държави, международната система Argo за наблюдение на океаните е замислена да посрещне това предизвикателство и е първата в историята на океанографията глобална мрежа за изследване на океаните на място, осигуряваща съществено допълнение към сателитните системи;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, ЧЕ успех в такова мащабно начинание може да се постигне единствено с помощта на много активно международно сътрудничество, Euro-Argo ще разработи и консолидира европейския компонент на глобалната мрежа. Специфичните европейски интереси също изискват по-интензивни изследвания в някои регионални морета. Като цяло инфраструктурата Euro-Argo следва да обхване около 800 плаващи платформи, функциониращи във всеки един момент. Поддържането на такава мащабна база изисква Европа да разполага около 250 плаващи платформи годишно;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, ЧЕ научноизследователската инфраструктура Euro-Argo ще затвърди европейските водещи позиции и опит в научните изследвания на климата и ще установи високо ниво на сътрудничество между европейските партньори във всички практически аспекти: функциониране в морска среда, мониторинг и развитие на базата, технологично и научно развитие, подобряване на достъпа до данни за научни изследвания и глобалния мониторинг на околната среда и сигурността (ГМОСС)/морска служба „Коперник“, координиране на европейския принос за международното управление на програма Argo;

КАТО ИЗРАЗЯВАТ ЖЕЛЕНИЕ съществуващите споразумения за сътрудничество да бъдат прехвърлени към орган, който е юридически отделен от своите членове, с цел подобряване на сътрудничеството и взаимодействието, предоставяне на Euro-Argo на възможността да сключва договори от свое име, включително по отношение на покупката на плаващи платформи и друго имущество, стоки или услуги, и доразвиване и укрепване на управлението, установено от международната програма Argo;

КАТО СЕ ОБРЪЩАТ С ПРИЗИВ към Европейската комисия да създаде инфраструктурата Euro-Argo като консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC Euro-Argo),

ПРИЕМАТ СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ:

ГЛАВА 1

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Наименование и седалище

1. Наименованието на консорциума е ERIC Euro-Argo, регистриран като консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура, наричан по-долу „ERIC Euro-Argo“.
2. Седалището по устав на ERIC Euro-Argo е Plouzané, Франция („седалище по устав“).
3. Съветът преценява най-малко веднъж на всеки пет години дали седалището по устав да остане във Франция или да бъде преместено на територията на друг член.
4. Изискванията и процедурите за установяването и преместването на седалището по устав се описват в отделен документ, озаглавен „вътрешни работни процедури“.

Член 2

Описание на инфраструктурата

1. Euro-Argo е съставен от централна инфраструктура, която е притежание на ERIC Euro-Argo („централна инфраструктура“) и се контролира от него. Централната инфраструктура координира дейностите на Euro-Argo по договорености с различни независими национални юридически субекти и бази.
2. Уставът се прилага единствено спрямо централната инфраструктура.

Член 3

Цели и задачи

1. Целта на ERIC Euro-Argo е разработването на дългосрочна глобална система за мониторинг на океаните с цел по-доброто разбиране и предвиждане на процесите в океаните и тяхната роля за климата.
2. ERIC Euro-Argo координира и засилва европейския принос към Международната програма Argo, утвърдена от Междуправителствената океанографска комисия (МОК) към Организацията за образование, наука и култура на ООН (ЮНЕСКО) и от Световната метеорологична организация (СМО). Конкретните цели на ERIC Euro-Argo са:
 - а) да осигури, разположи и експлоатира около 800 плаващи платформи, допринасяйки за разширяване на глобалната база (европейски дял от 1/4 от глобалния брой плаващи платформи);
 - б) да осигури допълнително покритие в европейските регионални морета;
 - в) да доразвие инфраструктурата (например подобряване на технологията на плаващите платформи и добавяне на нови сензорни устройства, усъвършенстване на обработката на данните и на разпределителната система); както и
 - г) да осигури данни с контролирано качество и достъп до масивите от данни и устройствата за обработката на данни на научноизследователските (в областта на климата и океанографията) и оперативните (например глобалния мониторинг на околната среда и сигурността (ГМОСС)/морска служба „Коперник“) общности.

Член 4

Дейности

1. ERIC Euro-Argo:
 - а) упражнява надзор върху функционирането на инфраструктурата и гарантира, че тя се развива в съответствие с изискванията, поставени от научноизследователските и оперативните общности;
 - б) координира и упражнява надзор върху разполагането на плаващите платформи, за да обезпечи изпълнението на целите на международната програма Argo и на Euro-Argo (например принос към глобалните съоръжения на международната мрежа Argo, попълване на пропуски, разширяване на регионалния обхват в европейските регионални и закрити морета, открит достъп до данни);

- в) упражнява надзор и организира обработката и контрола на качеството на данните и достъпа до тях, за да гарантира възможност за лесен и своевременен достъп за всички потребители;
 - г) осъществява текущо наблюдение на функционирането на инфраструктурата (например наблюдение на ефективността на съоръженията);
 - д) взема решения относно развитието на инфраструктурата Euro-Argo (например система за данни, продукти, технологии и нови сензорни устройства, брой разположени плаващи платформи годишно);
 - е) споделя експертни познания относно всички научни/технологични разработки и използването на данните на международната програма Argo;
 - ж) организира доставянето на плаващи платформи на европейско равнище;
 - з) провежда постоянни научни изследвания и разработки, необходими за развитието на наблюдателните съоръжения (например технология на плаващите платформи) и на системата за подаване на данни;
 - и) поддържа връзките с научноизследователските и оперативните (включително ГМОСС)/морска служба „Коперник“) потребителски общности; а така също
 - й) поддържа контакти с международната инфраструктура Argo (програмната служба Argo, международния ръководен екип Argo, информационния център Argo). Европейската инфраструктура ще допълни и укрепи международната; тя ще консолидира и ще повиши ефикасността на европейския принос към международната програма Argo и ще позволи на Европа да играе водеща роля в тази програма и в нейното бъдещо развитие.
2. Като част от своите дейности ERIC Euro-Argo се стреми да:
 - а) улеснява достъпа на европейските и международните научни и оперативни общности до ERIC Euro-Argo;
 - б) допринася за развитието на научните изследвания; както и да
 - в) разглежда научни теми от значение за международната програма Argo.
 3. ERIC Euro-Argo може да извършва ограничени икономически дейности, при условие че те са тясно свързани с неговите задачи и дейности, изброени в настоящия член, и не застрашават реализирането им.
 4. ERIC Euro-Argo може да делегира някои от дейностите си на членове, наблюдатели или трети страни.
 5. Дейностите на ERIC Euro-Argo не са в ущърб на дейностите и мисиите на неговите членове и наблюдатели; същевременно неговите задачи и дейности не възпрепятстват осъществяването на подобни дейности от член или наблюдател, самостоятелно или в рамките на двустранно или многостранно сътрудничество.

ГЛАВА 2

ЧЛЕНОВЕ И НАБЛЮДАТЕЛИ

Член 5

Членове и наблюдатели

1. ERIC Euro-Argo е съставен от членове и наблюдатели. Те са обвързани с вътрешните работни процедури, одобрени от съвета. Членовете учредители и наблюдателите учредители на ERIC Euro-Argo към датата на влизане в сила на настоящия устав са изброени в приложението.
2. Приложението се актуализира от програмния мениджър на ERIC Euro-Argo след отмяна или оттегляне от членство или от статута на наблюдател, или след приемане на членове или наблюдатели от съвета. Промените в списъка на членовете и наблюдателите на ERIC Euro-Argo не изискват официална промяна на устава.

Член 6

Членове

1. Членове са държави и междуправителствени организации. Те могат да бъдат представлявани от един или повече публични субекти, включително региони или частни субекти със задължения за предоставяне на обществена услуга, по отношение на упражняването на изрично посочени права и изпълнението на изрично посочени задължения като член на ERIC Euro-Argo. Всеки член има един глас.
2. След назначаването на даден субект за представител на даден член последният информира съвета за това, като посочва правата, с които ще се ползва субектът, и задълженията, които той ще поема. Съответният член незабавно информира съвета за всяка промяна.

Член 7

Наблюдатели

1. Наблюдатели са държави и междуправителствени организации. Те могат да бъдат представлявани от един или повече публични субекти, включително региони или частни субекти със задължения за предоставяне на обществена услуга, по отношение на упражняването на изрично посочени права и изпълнението на изрично посочени задължения като наблюдател на ERIC Euro-Argo.
2. След назначаването на даден субект за представител на даден наблюдател последният информира съвета за това, като посочва правата, с които ще се ползва субектът, и задълженията, които той ще поема. Съответният наблюдател незабавно информира съвета за всяка промяна.
3. Наблюдателите могат да присъстват на всички заседания на ERIC Euro-Argo, но без право на глас.
4. Наблюдателите имат право да участват в ERIC Euro-Argo и да дават своя принос за него. Те имат достъп до услугите и се ползват от експертните познания и подкрепата на ERIC Euro-Argo.
5. Всяка държава членка, асоциирана държава, трета държава и междуправителствена организация, желаеща да бъде приета със статут на наблюдател, се задължава да приеме устава, като сключи писмено споразумение за тази цел.
6. Приемането и изключването на наблюдатели става по решение на съвета.
7. Наблюдател може да се оттегли от ERIC Euro-Argo в края на всяка финансова година, така както е определена в член 20, като изпрати писмено уведомление до програмния мениджър поне една година преди датата на предложеното оттегляне. Съветът регистрира официално оттеглянето и неговите последствия за ERIC Euro-Argo.

Член 8

Приемане на член

Членовете на ERIC Euro-Argo трябва да са държави — членки на Европейския съюз, държави, нечленуващи в Европейския съюз (асоциирани или трети държави), или междуправителствени организации, но винаги трябва да има поне една държава — членка на Европейския съюз, и две други държави, които са или членки на Съюза, или асоциирани държави. Всяка държава членка, асоциирана държава или трета държава или междуправителствена организация, желаеща да бъде приета за член, се задължава да приеме устава, като сключи писмено споразумение за тази цел. Приемането на нови членове става по решение на съвета.

Член 9

Оттегляне на член

1. След изтичането на период от четири години от датата на влизане в сила на устава всеки член на ERIC Euro-Argo може да изпрати писмено уведомление до програмния мениджър за намерението си да се оттегли от ERIC Euro-Argo. Датата на оттегляне трябва да съвпадне с края на финансовата година, посочен в член 20, като писменото уведомление трябва да бъде получено от програмния мениджър най-малко една година преди предложената дата на оттегляне.
2. Съветът регистрира официално оттеглянето и последствията от него за ERIC Euro-Argo.
3. Съветът определя дали членът има права върху някакви суми след оттеглянето си. Ако членът има такива права, съветът определя на каква стойност възлизат правата и задълженията на този член, вземайки предвид активите и пасивите на ERIC Euro-Argo към датата, на която членът престава да бъде част от ERIC Euro-Argo.
4. В никакъв случай правата на член при оттеглянето не могат да надвишават приноса му през предходните пет години, изключвайки членския внос.
5. Нито един оттеглящ се член от ERIC Euro-Argo не може да предявява претенции за суми по отношение на членски внос и нематериални активи (гудуил).

Член 10

Изключване на член

1. Всеки член на ERIC Euro-Argo може да бъде изключен в случай на съществено нарушение на своите уставни задължения или ако причинява или застрашава да причини сериозно смущение в дейността на ERIC Euro-Argo, така както е определена от съвета. Решението за изключване на член се взема от съвета, след като съответният член е получил възможност да отговори на предложеното решение и да изложи своето становище пред съвета.
2. Съветът определя, в съответствие с разпоредбите на член 9, правата на члена до датата на прекратяване на членството му в ERIC Euro-Argo.

ГЛАВА 3

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ЧЛЕНОВЕТЕ

Член 11

Права на глас

1. Без да се засяга параграф 2, всеки член има най-малко шест гласа. Всеки член има един допълнителен глас за всяка доставена и експлоатирана от него или от негово име плаваща платформа за период от три календарни години, предхождащи финансовата година, в която се провежда заседанието, независимо от неговия статут в рамките на ERIC Euro-Argo. Броят на плаващите платформи се определя от официалните уведомления за плаващи платформи, направени чрез Информационния център Argo на МОК, и включва доставката и експлоатацията на плаващи платформи в рамките на трите финансови години, предхождащи учредяването на ERIC Euro-Argo. По време на първите три финансови години от дейността на ERIC Euro-Argo периодът от три години, предхождащ финансовата година, в която се провежда заседанието, включва календарните години преди учредяването на ERIC Euro-Argo.
2. Държави членки или асоциирани държави притежават заедно мнозинството от гласовете в съвета. Съветът определя необходимите изменения на правата на глас, за да се гарантира, че ERIC Euro-Argo спазва това изискване.

Член 12

Вноски

1. Ресурсите, необходими за постигане на целите на ERIC Euro-Argo и за осигуряване на дългосрочната жизнеспособност на ERIC Euro-Argo, се осигуряват от членовете и наблюдателите в съответствие с разпоредбите на настоящия устав и съгласно предписанията на съвета. Вноските за първите пет години от дейността на ERIC Euro-Argo след влизането в сила на устава са посочени в „Техническо и научно описание на ERIC Euro-Argo“, което е приложено към настоящия устав, без да представлява неразделна част от него.
2. Съветът определя на годишна основа минималната вноска за членове и наблюдатели с двегодишно предизвестие (т.е. решенията, взети през година „n“, се отнасят за година „n+2“). Всички вноски се правят в евро.
3. Вноските на членовете и на наблюдателите, свързани с оперативни разходи, не подлежат на облагане с ДДС.
4. Ако съветът счете, че съществува траен и значителен дисбаланс между пропорционалното използване на съоръженията от научната общност на даден член и вноската на този член, Съветът има право да ограничи това използване, освен ако членът не се съгласи на съответна корекция на размера на вноската, както е посочено в параграф 2 от настоящия член.

Член 13

Отговорност на членовете

1. Отговорността на членовете по отношение на дългове и задължения на ERIC Euro-Argo от всякакъв характер се ограничава до индивидуалната годишна вноска на всеки отделен член.
2. ERIC Euro-Argo сключва и поддържа подходяща застраховка за покриване на рисковете, свързани с дейността на ERIC Euro-Argo.

ГЛАВА 4

РЪКОВОДСТВО И УПРАВЛЕНИЕ НА ERIC Euro-Argo

Член 14

Ръководство

Ръководната структура на ERIC Euro-Argo обхваща следните органи, притежаващи посочените в букви а) — г) правомощия:

- а) съвета, който е органът, овластен да взема окончателни решения;
- б) управителния съвет, който осъществява надзор над дейността на ERIC Euro-Argo и гарантира, че той функционира и се развива в съответствие със стратегическите насоки, определени от съвета, както и с изискванията, поставени от научноизследователските и оперативните общности;

- в) програмния мениджър, назначен от съвета като изпълнителен директор и законен представител на ERIC Euro-Argo; както и
- г) научната и техническа консултантска група (STAG), която консултира съвета по научни и технически въпроси.

Член 15

Съветът

1. Съветът е единственият орган на ERIC Euro-Argo, който разполага с правомощия да закрие ERIC Euro-Argo.
2. Съветът определя широката стратегическа насоченост на ERIC Euro-Argo и неговото развитие. Той разглежда и одобрява годишния работен план и предложенията, представени от управителния съвет, във връзка с разпределението на средствата, постъпили от Европейския съюз и от членове, наблюдатели и трети страни. Той взема всички решения относно ключови инвестиции, като например в сгради и крупно оборудване на европейско равнище. Той взема решения във връзка с разкриването на щатни бройки или за назначаване на командирован персонал в програмната служба.
3. Съветът взема решения във връзка с членството в ERIC Euro-Argo, включително за приемането на членове и оттеглянето или изключването на членове.
4. Съветът назначава програмния мениджър по предложение на управителния съвет.
5. Съветът назначава членовете на Научната и техническа консултантска група (STAG) и определя правилата за тяхната дейност по предложение на управителния съвет.
6. Председателят може да кани ключови заинтересовани страни на заседанията на съвета.
7. Всеки член се представлява от един делегат. Наблюдателите могат да посещават заседанията на съвета и се представляват от един делегат. Всеки делегат може да бъде придружаван от съответните експерти.
8. Съветът избира свой председател за срок от три години, с възможност за еднократно подновяване на мандата за срок от три години, измежду своите членове с квалифицирано мнозинство от членовете. Заместник-председателят на съвета се избира с квалифицирано мнозинство, за да изпълнява функциите на председателя, когато последният отсъства.
9. Съветът взема решенията си с обикновено мнозинство, квалифицирано мнозинство или с единодушие, както следва:
 - а) решение с обикновено мнозинство от присъстващите:
 - i) одобрение на годишните финансови отчети;
 - ii) одобрение на годишния доклад за дейностите, изготвен от програмния мениджър;
 - iii) назначаване на финансовите одитори;
 - iv) назначаване на управителния съвет;
 - v) назначаване на STAG; както и
 - vi) всички други решения, за които не се изисква изрично квалифицирано мнозинство или единодушие;
 - б) решение с мнозинство от две трети от присъстващите или представлявани членове с право на глас, представляващо две трети от правата на глас (квалифицирано мнозинство):
 - i) одобрение на годишния бюджет;
 - ii) предложение за промяна на устава;
 - iii) избор на председател на съвета;
 - iv) назначаване на програмен мениджър;
 - v) определяне на условията и процедурата за присъединяване на нови членове и наблюдатели;
 - vi) приемане на членове;
 - vii) приемане на наблюдатели;
 - viii) изготвяне, изменение и одобрение на вътрешните работни процедури;
 - ix) определяне и изменение на минималните вноски, дължими от членовете и наблюдателите;

- x) определяне на необходимите промени на правата на глас, за да се гарантира спазването от страна на ERIC Euro-Argo на разпоредбите на член 11, параграф 2;
 - xi) определяне и изменение на методологията и лицензионния режим във връзка с упражняването на права върху интелектуална собственост;
 - xii) прехвърляне на официалния адрес и на седалището и адреса по регистрация на ERIC Euro-Argo в друга държава-членка на Европейския съюз, или асоциирана държава;
 - xiii) ликвидация на ERIC Euro-Argo; както и
 - xiv) продължаване или прекратяване на ERIC Euro-Argo;
- в) решение с единодушие, без гласа на засегнатия от решението член, относно изключването на член.
10. Членовете се съгласяват да бъдат обвързани с условията на вътрешните работни процедури относно изискванията за гласуване чрез пълномощник, представителство по време на заседания и кворум.
11. Като правило съветът се свиква веднъж годишно от председателя на мястото, където ERIC Euro-Argo е регистриран, или на друго определено от председателя място.
12. Заседанието на съвета се провежда не по-късно от два месеца след изпращането на членовете на годишните финансови отчети за предходната финансова година.
13. Председателят може да вземе решение за свикване на извънредни заседания по всяко друго време при необходимост или при постъпило при него писмено искане за тази цел от страна на програмния мениджър или на поне една трета от членовете.
14. Членовете се съгласяват да бъдат обвързани с условията на вътрешните работни процедури относно уведомяването за заседания и тяхното организиране, дневния ред, протоколите и другите разпоредби, съдържащи се в тях.

Член 16

Управителен съвет

1. Управителният съвет осъществява надзор над дейността на ERIC Euro-Argo и гарантира, че той функционира и се развива в съответствие с определената от съвета стратегическа насоченост и с изискванията, поставени от научноизследователските и оперативните общности.
2. Управителният съвет утвърждава годишния работен план, изготвен от програмния мениджър, и го предава на съвета за одобрение. Той изготвя и предава на съвета предложения за годишния бюджет и за разпределението на средствата, постъпили от Европейския съюз, и на средствата или сумите от членски внос, постъпили от членове, наблюдатели и трети страни.
3. Управителният съвет утвърждава всички необходими действия, предприети от програмния мениджър и свързани с изпълнението на годишния работен план, с дейността на ERIC Euro-Argo, по-специално по отношение на доставката и стратегията за разполагане на плаващи платформи, с неговите отношения с международната програма Argo и съответните европейски институции.
4. Управителният съвет се състои от делегати, назначени от членовете. Всеки член има право да назначи един делегат и един заместник.
5. Програмният мениджър и председателят на STAG имат право да участват в заседанията на управителния съвет в качеството на консултанти.
6. Наблюдателите имат право да участват или да бъдат представлявани в управителния съвет без право на глас.
7. Експерти и други лица с висока квалификация по обсъжданите въпроси могат да бъдат поканени от председателя без право на глас.
8. Управителният съвет избира своя председател за срок от три години, с възможност за еднократно подновяване на мандата за същия срок, измежду своите членове с квалифицирано мнозинство на членовете. Заместник-председателят се избира с квалифицирано мнозинство от управителния съвет, за да изпълнява функциите на председателя, когато последният отсъства.
9. Всеки член се ползва с посочените в член 11 права на глас.

10. Членовете са обвързани с условията на вътрешните работни процедури относно изискванията за гласуване чрез пълномощник, представителство по време на заседания и кворум.
11. Заседанията на управителния съвет обикновено се свикват веднъж годишно от председателя на мястото, където ERIC Euro-Argo е регистриран, или на друго определено от председателя място.
12. Председателят може да вземе решение за свикване на извънредни заседания по всяко друго време, при необходимост, или по искане на програмния мениджър или на поне една трета от членовете.
13. Заседанието на управителния съвет се провежда в двумесечен срок след изпращането на членовете на годишните финансови отчети за предходната финансова година.
14. Членовете се съгласяват да бъдат обвързани с условията на вътрешните работни процедури относно уведомяването за заседания и тяхното организиране, дневния ред, протоколите и другите разпоредби, съдържащи се в тях.

Член 17

Програмен мениджър

1. Програмният мениджър отговаря за изпълнението на решенията и програмите, утвърдени от управителния съвет и одобрени от съвета. Програмният мениджър се назначава от съвета и се отчита пред него.
2. Програмният мениджър предприема всички необходими действия за изпълнението на годишния работен план и ежедневното администриране и текущо управление на ERIC Euro-Argo. Това включва по-специално:
 - а) улесняване на достъпа до ERIC Euro-Argo и до неговите данни от страна на научноизследователските и оперативните общности;
 - б) планиране, координиране и надзор над разполагането на плаващите платформи;
 - в) организиране на доставката на плаващи платформи на европейско равнище;
 - г) ежедневно администриране на ERIC Euro-Argo;
 - д) изготвяне на годишен доклад за дейността и на годишен доклад за управлението;
 - е) осъществяване на надзор по всички бюджетни въпроси и одобряване на разходите;
 - ж) изготвяне на годишен доклад за бюджета и предлагане на бюджетни планове;
 - з) координиране на дейностите на служителите на ERIC Euro-Argo и на лицата, командирвани на работа в ERIC Euro-Argo;
 - и) осъществяване на надзор над програмната служба;
 - й) изграждане и поддържане на връзки с научноизследователските и оперативните (ГМОСС/Коперник) потребителски общности.
3. Програмният мениджър представлява ERIC Euro-Argo в ръководната структура на международната програма Argo (ръководния екип на Argo), без това да изключва национално представителство от членове.
4. Програмният мениджър има право да подписва договори и споразумения с правнообвързваща сила от името на ERIC Euro-Argo с трети страни.
5. Програмният мениджър подпомага председателя на управителния съвет при подготовката на заседанията на управителния съвет.
6. Създава се програмна служба с цел да подпомага програмния мениджър и текущото управление на ERIC Euro-Argo, включващо, наред с другото, регистриране на поща и кореспонденция, архивиране на документи, уреждане на пътувания, организиране на заседания, изготвяне на доклади и финансови документи.

Член 18

Научна и техническа консултантска група (STAG)

1. STAG, в ролята си на консултативен орган, съставен от независими експерти, се учредява, за да консултира Съвета по научни или технически въпроси, включително управлението и използването на данни, свързани с дейността, развитието и еволюцията на ERIC Euro-Argo, както и достъпа до тези данни от страна на потребители от сферата на научните изследвания и оперативни потребители. Управителният съвет може да отправи чрез съвета искане до STAG да проучи и да излезе с препоръки по въпроси, с които той трябва да се занимае. Пълномощията на STAG, предложени от управителния съвет и одобрени от съвета, се определят във вътрешните работни процедури.
2. STAG отправя препоръки до Съвета относно научни и технически аспекти и насочеността на ERIC Euro-Argo, вземайки под внимание европейския и международния контекст.

ГЛАВА 5

ФИНАНСИ

Член 19

Ресурси

Ресурсите на ERIC Euro-Argo се определят с решение на Съвета в съответствие с член 15, параграф 2 и могат да обхващат:

- а) годишните членски вноски на членовете и наблюдателите;
- б) допълнителните вноски на членовете и наблюдателите;
- в) възнагражденията за услуги, предоставени от ERIC Euro-Argo на трети страни, и лицензионните такси или доходите, получени от упражняването от трети страни на права върху интелектуална собственост, притежавани и/или лицензирани от ERIC Euro-Argo;
- г) безвъзмездното финансиране за определени дейности на ERIC Euro-Argo в съответствие с дял VI от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾;
- д) друго безвъзмездно финансиране; както и
- и) допълнителни ресурси, получени в натура или в брой в размер и при условия, одобрени от съвета.

Член 20

Бюджетни принципи, финансови отчети и одити

1. Финансовата година на ERIC Euro-Argo („финансовата година“) започва на 1 януари и приключва на 31 декември всяка година.
2. Всички приходни и разходни пера на ERIC Euro-Argo се представят под формата на разчети за всяка финансова година, които намират място в бюджета.
3. ERIC Euro-Argo регистрира отделно разходите за своите ограничени икономически дейности и приходите от тях, като ги фактурира по пазарни цени или, ако такива не могат да бъдат установени, на базата на пълните разходи и разумна надбавка за печалба.
4. Съветът гарантира, че вноските се използват в съответствие с принципите за добро финансово управление.
5. Бюджетът се изготвя и изпълнява и финансовите отчети се представят в съответствие с принципа за прозрачност.
6. Финансовите отчети на ERIC Euro-Argo се придружават от доклад за бюджетното и финансовото управление за предходната финансова година.

⁽¹⁾ OBL 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

7. ERIC Euro-Argo се подчинява на изискванията на националната законова и подзаконова нормативна уредба на приемната държава, отнасящи се до изготвянето, подаването, одитирането и публикуването на финансови отчети.

Член 21

Данъци

Освобождаването от ДДС по силата на член 143, параграф 1, буква ж) и член 151, параграф 1, буква б) от Директива 2006/112/ЕО на Съвета ⁽¹⁾ се прилага за покупки, направени от ERIC Euro-Argo за целите на неговите икономически дейности, а не за предприетите икономически дейности. Освобождаването от ДДС се прилага за покупки, направени за научни, технически и административни дейности, предприети от ERIC Euro-Argo в съответствие с неговите цели. Това включва разходи за официални сгради на ERIC Euro-Argo и разходи за конференции, семинари и заседания, провеждани от ERIC Euro-Argo и пряко свързани с неговите икономически дейности. Разходите за пътуване и настаняване, както и покупките на стойност под 300 EUR не са освободени от ДДС.

ГЛАВА 6

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ

Член 22

Отчетност пред Комисията

1. ERIC Euro-Argo изготвя годишен доклад за дейността, в който по-специално се набляга на научните, оперативните и финансовите аспекти на неговите дейности. Той се одобрява от Съвета и се изпраща на Европейската комисия и съответните публични органи в срок от шест месеца след края на съответната финансова година. Този доклад е публично достъпен.
2. ERIC Euro-Argo и засегнатите държави членки информират Европейската комисия за всякакви обстоятелства, които сериозно застрашават изпълнението на мисията на ERIC Euro-Argo или са пречка за спазването от страна на ERIC Euro-Argo на изискванията, залегнали в регламента.
3. Ако в даден момент от своето съществуване ERIC Euro-Argo изпадне в неплатежоспособност, той незабавно уведомява за това Европейската комисия.

Член 23

Изменение на устава

1. Решенията във връзка с евентуални предложения за изменения на устава се вземат от съвета.
2. В съответствие с процедурата, описана в член 11 от регламента, Съветът представя на Европейската комисия всяко предложение за изменение на устава.
3. Във всеки един момент уставът съответства на регламента и на всички останали приложими актове на правото на Европейския съюз.

ГЛАВА 7

ПОЛИТИКИ

Член 24

Права върху интелектуална собственост

1. Всички права върху интелектуална собственост, учредени, възникнали, придобити или разработени от ERIC Euro-Argo в хода на неговите дейности, са притежание на ERIC Euro-Argo.
2. При спазване на условията на договорите за изпълнение и подизпълнение между ERIC Euro-Argo и членове или наблюдатели, или представителни органи на членове или наблюдатели, всички права върху интелектуална собственост, учредени, възникнали, придобити или разработени от член или наблюдател, или представителен орган, са притежание на този член или наблюдател, или представителен орган.

⁽¹⁾ OBL 347, 11.12.2006 г., стр. 1.

3. ERIC Euro-Argo предоставя на членовете постоянно, неотменимо, неизключително, освободено от лицензионни такси и изцяло изплатено валидно в цял свят право и лиценз за използване, публикуване, разработване, копиране или адаптиране на права върху интелектуална собственост, притежавани от ERIC Euro-Argo, за всякакви цели и за пълния срок на валидност на тези права, като тези права и лицензи включват правото на сублицензиране или друг вид прехвърляне на всякакви и всички горепосочени права на трета страна.
4. Правата върху интелектуална собственост, притежавани от ERIC Euro-Argo, се идентифицират, защитават, управляват и поддържат от програмния мениджър.
5. По въпроси на интелектуалната собственост взаимоотношенията между членовете се уреждат от националното законодателство на членовете и от международните споразумения, по които членовете са страни.

Член 25

Политика за данните и достъпа за потребители

1. В съответствие с политиката на международната програма Argo в областта на данните, достъпът до данните на ERIC Euro-Argo е свободен и безплатен за всяко лице или агенция.
2. Агенциите в държавите членки полагат разумни усилия да приемат в своите лаборатории гостуващи учени, инженери и технически специалисти с цел осъществяване на сътрудничество с пряко ангажираните лица в дейностите на ERIC Euro-Argo.

Член 26

Политика за научна оценка

1. Научната оценка на годишните дейности е отговорност на STAG.
2. Веднъж на всеки пет години STAG подлага на преглед дейностите и функционирането на ERIC Euro-Argo, като при необходимост може да ангажира за тази цел други независими експерти, и представя доклад пред съвета.

Член 27

Политика на разпространение

1. Разпространение на данни се предприема или в „режим на изтегляне“, т.е. чрез сваляне на информация от уебсайтовете на центровете за данни, или в „режим на изпращане“, при което масиви от данни редовно се предоставят на глобалната телекомуникационна система (ГТС) на Световната метеорологична организация (СМО), на центровете за данни на международната програма Argo, на европейската мрежа за морско наблюдение и данни (EMODnet), на морската служба „Коперник“ и на определени потребители, по тяхна заявка.
2. Всички потребители се насърчават да публикуват своите резултати в рецензирана научна литература, да участват с научни съобщения в научни конференции, както и в други форуми, насочени към по-широката аудитория, включително, но не само, широката общественост, пресата, граждански сдружения, образователни институции.
3. Програмният мениджър на ERIC Euro-Argo разработва комуникационен план, предназначен за съответната аудитория.
4. Използването и събирането на данни на ERIC Euro-Argo се подчинява на законодателството на Европейския съюз и на националните законодателства за защита на данните.

Член 28

Политика в областта на трудовата заетост

Политиката в областта на трудовата заетост се подчинява на законите на държавата, в която се намира седалището на ERIC Euro-Argo. Подборът и назначаването на служители се извършва на строго недискриминационна основа.

Член 29

Политика в областта на възлагането на поръчки

1. Политиката Euro-Argo в областта на възлагането на поръчки е прозрачна, недискриминационна и отворена към конкуренция.
2. Политиката в областта на възлагането на поръчки се описва подробно в одобрените от съвета вътрешни работни процедури.

ГЛАВА 8

СРОК НА ДЕЙСТВИЕ, ЛИКВИДАЦИЯ, СПОРОВЕ

Член 30

Срок на действие

ERIC Euro-Argo се учредява за първоначален период, приключващ на 31 декември 2020 г., и продължава да съществува и след тази дата съобразно решенията на съвета.

Член 31

Ликвидация

1. Съветът може във всеки един момент да реши да прекрати с ликвидация ERIC Euro-Argo или да прехвърли неговите дейности към друг юридически субект.
2. Без ненужно забавяне след приемането на решението на съвета за ликвидация и при всички случаи в рамките на десет дни след неговото приемане ERIC Euro-Argo уведомява Европейската комисия за това. Европейската комисия публикува съответно известие в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз*.
3. Без ненужно забавяне след приключването на процедурата по ликвидация и при всички случаи в рамките на десет дни след нейното приключване ERIC Euro-Argo уведомява Европейската комисия за това. Европейската комисия публикува съответно известие в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз*.
4. По всяко време, в случай че ERIC Euro-Argo изпадне в неплатежоспособност, той незабавно уведомява Европейската комисия за това. Европейската комисия публикува съответно известие в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз*.
5. Всякакви активи и пасиви, оставащи след погасяването на дълговете на ERIC Euro-Argo, се разпределят пропорционално между членовете съобразно тяхното право на глас към момента на разпускането.
6. Членовете се ангажират с разпускането на ERIC Euro-Argo и с финансирането на съответните разходи, пропорционално на тяхното право на глас към момента на разпускането, без това да накърнява разпоредбите на член 13.
7. ERIC Euro-Argo прекратява своето съществуване в деня, в който Европейската комисия публикува съответното известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 32

Език

1. Работният език на ERIC Euro-Argo е английският.
2. Когато е необходимо, за целите на контактите с властите на приемната държава на ERIC Euro-Argo ще се използва официалният език на тази държава.
3. Настоящият устав се счита за автентичен на английски, френски и на всички други официални езици на Европейския съюз. Текстът на нито един от езиците не се ползва с предимство.

Член 33

Приложимо законодателство

ERIC Euro-Argo се урежда, в следния приоритетен ред, от:

- а) законодателството на Европейския съюз, по-специално Регламент (ЕО) № 723/2009 за ERIC;
- б) законодателството на приемната държава в случай на въпроси, необхванати (или частично обхванати) от съответно законодателство на Европейския съюз;
- в) настоящия устав, приет в съответствие с горепосочените правни източници; както и от
- г) правилата за прилагане, съответстващи на устава.

Член 34

Спорове

1. Освен предвиденото в други членове от устава, в случай на спор или различие между членовете, произтичащи от или във връзка с устава, включително по отношение на експлоатацията или резултатите от дейността на ERIC Euro-Argo, или изпълнението от членовете на задълженията им, произтичащи от устава, съветът се свиква във възможно най-кратки срокове за консултация в дух на добра воля и за да потърси разрешение на спора.
2. Съдът на Европейския съюз е компетентен по съдебните спорове между членовете във връзка с ERIC Euro-Argo, между членовете и ERIC Euro-Argo, както и по всички съдебни спорове, по които Съюзът е страна.
3. В случаи, които не са предвидени в законодателството на Европейския съюз, компетентната юрисдикция за разрешаване на такива спорове се определя от законодателството на държавата, в която се намира седалището по устав на ERIC Euro-Argo.

Член 35

Консолидирана версия на устава

Уставът се актуализира постоянно и е публично достъпен на уебсайта на ERIC Euro-Argo и в неговото седалище по устав. Всяко изменение на устава се отбелязва ясно с бележка, в която се посочва дали изменението засяга съществен или несъществен елемент от устава в съответствие с член 11 от Регламент (ЕО) № 723/2009 и процедурата, прилагана при неговото приемане.

Приложение: Списък на членовете и наблюдателите

Членовете и представляващите ги субекти са, както следва:

1. Федерална република Германия е представлявана от Федералната морска и хидрографска агенция, наричана по-долу BSH, с адрес на регистрация: Bernhard-Nocht-Strasse 78, 20359 Hamburg, Германия.
2. Република Гърция е представлявана от Гръцкия център за морски изследвания, с адрес на регистрация: 46,7 km Athens-Sounio Ave. PO Box 712 Anavyssos, Attica GR-190 13, Гърция.
3. Френската република е представлявана от Френския изследователски институт за експлоатация на моретата (Ifremer), с адрес на регистрация: 155 rue Jean Jacques Rousseau, 92138 Issy-les-Moulineaux, Франция.
4. Италианската република е представлявана от Националния институт по океанография и експериментална геофизика (OGS), с адрес на регистрация: Borgo Grotta Gigante, 42/c 34010 Sgonico (Trieste), Италия.
5. Нидерландия е представлявана от Нидерландския кралски институт по метеорология (KNMI), с адрес на регистрация: Wilhelminalaan 10, NL-3732 GK De Bilt, Нидерландия.

6. Република Финландия е представявана от Министерството на транспорта и комуникациите, с адрес на регистрация: PO Box 31, FI-00023 Government, Финландия.
7. Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия е представявано от Метеорологична служба за и от името на държавния секретар за Департамента за бизнес, иновации и умения на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия, с основно място на стопанска дейност: Fitzroy Road, Exeter EX1 3PB.

Наблюдателите и представляващите ги субекти са, както следва:

1. Кралство Норвегия е представявано от Института за морски изследвания (IMR), с адрес на регистрация: Nordnesgaten 50, 5005 Bergen, Норвегия.
2. Република Полша е представявана от Министерството на науката и висшето образование (MSHE), 20 Hoża Street 1/3 Wspólna Street 00-529 Warsaw, Полша.

РЕЧНИК

| | |
|--|--|
| Съвет | Съветът се състои от членовете или един (1) надлежно назначен представляващ субект или делегат за всеки член. |
| Квалифицирано мнозинство | Решение може да се приеме само ако $2/3$ от присъстващите подкрепят решението и ако те представляват $2/3$ от правата на глас. |
| ЕАОС | Европейска агенция за околната среда. |
| ERIC | Консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура, както е определен в регламента. |
| ERIC Euro-Argo | Юридическото лице, обект на устава на ERIC, създадено, за да координира програмата Euro-Argo. |
| Инфраструктура Euro-Argo | Европейската база, допринасяща за програмата Euro-Argo. |
| Програма Euro-Argo | Дейностите, провеждани от членовете и наблюдателите съгласно целите на Argo, и решенията и програмите, утвърдени от управителния съвет и одобрени от съвета на ERIC Euro-Argo. |
| ГМОСС)/Коперник | Глобален мониторинг на околната среда и сигурността, програма на ЕС. |
| Права върху интелектуалната собственост | Всички патенти, права върху изобретения, полезни модели, авторски и сродни на тях права, търговски марки, марки за услуги, търговски и промишлени наименования и наименования на домейни, права върху търговски опаковки и оформление, права във връзка с положителна репутация или съдебни дела за недобросъвестна конкуренция, права относно нелоялна конкуренция, права върху дизайни, права върху компютърен софтуер, права върху бази данни, права върху топология на интегрални схеми и чипове, морални права, права относно поверителна информация (включително ноу-хау и търговска тайна) и всякакви други права върху интелектуална собственост, при всички случаи, независимо дали те са регистрирани или нерегистрирани, включително всички заявления за такива права и за подновяване или удължаване на срока на действие на такива права, както и всички подобни или еквивалентни права или форми на защита в която и да е част на света. |
| Вътрешни работни процедури | Документ, одобрен от съвета, който определя вътрешните работни правила за ERIC Euro-Argo. |
| Управителен съвет | Орган, назначен от съвета и отговорен за осъществяването на надзор върху дейността на ERIC Euro-Argo. |
| Държави членки | Държави — членки на Европейския съюз. |
| Членове | Членове на ERIC Euro-Argo съгласно условията, определени в член 6. |

| | |
|------------------------------|--|
| Наблюдатели | Наблюдатели на ERIC Euro-Argo съгласно условията, определени в член 7. |
| Програмен мениджър | Лице от ERIC Euro-Argo, назначено от съвета и отговарящо за правилното изготвяне и изпълнение на решенията и програмите, утвърдени от управителния съвет и одобрени от съвета, както е посочено в член 15. |
| Програмна служба | Службата, учредена, за да подпомага програмния мениджър и ежедневното управление на ERIC Euro-Argo. |
| Регламент | Регламент (ЕО) № 723/2009 на Съвета от 25 юни 2009 г. относно правната рамка на Общността за консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC) (ОВ L 206, 8.8.2009 г., стр. 1). |
| Обикновено мнозинство | Мнозинство от присъстващите или представени членове с право на глас. |
| STAG | Научна и техническа консултантска група на ERIC Euro-Argo. Тя изготвя препоръки по научни и технически въпроси и указания за ERIC Euro-Argo. |

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 7 май 2014 година

за определяне на датата, от която следва да започне дейността на Визовата информационна система (ВИС) в дванадесети, тринадесети, четиринадесети и петнадесети регион

(2014/262/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС) ⁽¹⁾, и по-специално член 48, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Решение за изпълнение 2013/493/ЕС на Комисията ⁽²⁾ дванадесетият регион, в който трябва да започне събирането и предаването на информация към Визовата информационна система (ВИС) относно всички заявления за виза, включва Гватемала, Ел Салвадор, Коста Рика, Никарагуа, Панама и Хондурас; тринадесетият регион включва Канада, Мексико и Съединените щати; четиринадесетият регион включва Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бахамските острови, Белиз, Гвиана, Гренада, Доминика, Доминиканската република, Куба, Сейнт Винсът и Гренадини, Сейнт Китс и Невис, Сейнт Лусия, Суринам и Тринидад и Тобаго, Хаити и Ямайка; и петнадесетият регион включва Австралия, Вануату, Източен Тимор, Кирибати, Маршаловите острови, Микронезия, Науру, Нова Зеландия, Палау, Папуа-Нова Гвинея, Самоа, Соломоновите острови, Тонга, Тувалу и Фиджи.
- (2) Държавите членки са уведомили Комисията, че са предприели необходимите технически и правни мерки за събирането на информацията по член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 767/2008 относно всички заявления в тези региони и за предаването ѝ на ВИС, включително мерки за събирането и/или предаването на информация от името на друга държава членка.
- (3) Тъй като условието по член 48, параграф 3, първо изречение от Регламент (ЕО) № 767/2008 е изпълнено, е необходимо да се определи датата, от която ВИС следва да започне своята дейност в дванадесети, тринадесети, четиринадесети и петнадесети регион.
- (4) С оглед на необходимостта да се определи дата за започване на дейността на ВИС в най-близко бъдеще настоящото решение следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- (5) Тъй като Регламент (ЕО) № 767/2008 представлява развитие на достиженията на правото от Шенген, Дания уведоми за прилагането на Регламент (ЕО) № 767/2008 в своето национално право в съответствие с член 5 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност. Следователно по силата на международното право Дания е длъжна да прилага настоящото решение.
- (6) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета ⁽³⁾. Следователно Обединеното кралство не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.
- (7) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета ⁽⁴⁾. Следователно Ирландия не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.

⁽¹⁾ ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60.⁽²⁾ Решение за изпълнение 2013/493/ЕС на Комисията от 30 септември 2013 г. за определяне на третата и последна група от региони за започване на дейността на Визовата информационна система (ВИС) (ОВ L 268, 10.10.2013 г., стр. 13).⁽³⁾ Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43).⁽⁴⁾ Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).

- (8) По отношение на Исландия и Норвегия настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген ⁽¹⁾, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО на Съвета ⁽²⁾.
- (9) По отношение на Швейцария настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген ⁽³⁾, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета ⁽⁴⁾.
- (10) По отношение на Лихтенщайн настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген ⁽⁵⁾, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета ⁽⁶⁾.
- (11) По отношение на Кипър настоящото решение представлява акт, който се основава на достиженията на правото от Шенген или по друг начин е свързан с тях по смисъла на член 3, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2003 г.
- (12) По отношение на България и Румъния настоящото решение представлява акт, който се основава на достиженията на правото от Шенген или по друг начин е свързан с тях по смисъла на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2005 г.
- (13) По отношение на Хърватия настоящото решение представлява акт, който се основава на достиженията на правото от Шенген или по друг начин е свързан с тях по смисъла на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2011 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Визовата информационна система започва своята дейност в дванадесетия, тринадесетия, четиринадесетия и петнадесетия регион, определени в Решение за изпълнение 2013/493/ЕС, на 15 май 2014 г.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

⁽²⁾ Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31).

⁽³⁾ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

⁽⁴⁾ Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21.

⁽⁶⁾ Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19).

Член 3

Настоящото решение се прилага в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на 7 май 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG